

Encore® LT Manuel pulversprøjtepistol

Kundeproduktmanual

Dokumentnummer 1626659da-01

- Danish -
udgivet 11/24

BEMÆRK: Originaldokumentet er lavet på engelsk. Oversættelser er blevet genereret ved hjælp af AI-baseret software for at gøre det tilgængeligt på flere sprog. AI-oversættelser fanger muligvis ikke alle nuancer af den originale tekst. For vigtige oplysninger eller spørgsmål henvises til den originale version, eller du kan kontakte Nordson Corporation.

For reservedele og teknisk support, ring til Industrial Coating Solutions Customer Support Center på (800) 433-9319 eller kontakt din lokale Nordson-repræsentant.

Dette dokument kan ændres uden varsel.

Tjek <http://emanuals.nordson.com> for nyeste version.



Indholdsfortegnelse

Sikkerhed	1	Reparation	25
Introduktion.....	1	Udskiftning af strømforsyning og pulverbane.....	25
Kvalificeret personale.....	1	Afmontering af pistol.....	25
Tilsigtet brug.....	1	Udskiftning af strømforsyning.....	27
Forskrifter og godkendelser.....	1	Udskiftning af pudderbane.....	28
Personlig sikkerhed.....	2	Installation af pudderbane.....	29
Brandsikkerhed.....	2	Genmontering af sprøjtepistol.....	29
Jordforbindelse.....	3	Udskiftning af kabler.....	30
Handling i tilfælde af funktionsfejl.....	3	Fjernelse af kabler.....	30
Bortskaffelse.....	3	Installation af kabler.....	30
Beskrivelse	4	Udskiftning af udløserkontakt.....	32
Almindelige pulversymboler.....	5	Fjernelse af kontakt.....	32
Specifikationer.....	6	Installation af kontakter.....	34
Etiketter til udstyr.....	7	Dele	36
Installation	8	Introduktion.....	36
Luftslanger og pulverslanger.....	8	Encore LT manuel sprøjtepistol.....	37
Drift	10	Elektrodemonteringssæt.....	37
Den Europæiske Union, EX, Særlige betingelser for sikker brug.....	10	Pulverudløbsrør-sæt.....	37
Betjening af sprøjtepistol.....	10	Negativ strømforsyning/manuelle karosserisæt.....	37
Betjening af elektrodeluftvask.....	10	Udløsesæt.....	38
Daglig drift.....	12	Sæt med indløbsrør til pulver.....	38
Første opstart.....	12	Kabelsamling.....	38
Opstart.....	12	Koniske dysesæt.....	39
Udrensning.....	12	Slangeadapter-sæt.....	39
Udskiftning af flade sprøjtedyser.....	13	Slange.....	39
Udskiftning af koniske dyser og deflektorer.....	14	Diverse.....	40
Installation af det valgfrie mønsterjusteringssæt.....	15	Valg af sprøjtepistol	41
Nedlukning.....	15	Slidbestandigt pulverudløbsrørsæt.....	41
Vedligeholdelse	16	nLighten™.....	41
Anbefalet rengøringsprocedure for dele med pulverkontakt .	16	Flade sprøjtedyser.....	42
Vedligeholdelse.....	17	Dyser til krydsklipning.....	42
Fejlfinding	18	45-graders hjørnesprøjtedyse.....	43
Controller-fejl.....	18	5-graders in-line fladsprøjtedyse.....	43
Generelt fejlfindingsskema.....	19	Dele til konisk dyse, deflektorer og elektrodesamling.....	44
Test af modstand i sprøjtepistolens strømforsyning.....	22	Konisk dyse og deflektorer.....	44
Modstandstest af elektrodesamling.....	23	Konisk dysesæt.....	44
Kontinuitetstest af pistolkabel.....	24	Konisk elektrodesamling.....	45
		XD-elektrodeholder.....	45
		Mønsterjusteringssæt.....	46
		Lance-forlængelser.....	46
		Ion-samler-sæt.....	47
		Diverse muligheder for sprøjtepistoler.....	47
		Diverse systemdele.....	47

Kontakt os

Nordson Corporation modtager gerne anmodninger om oplysninger, kommentarer og forespørgsler om sine produkter. Generelle oplysninger om Nordson kan findes på internettet på følgende adresse:

<http://www.nordson.com>

<http://www.nordson.com/en/global-directory>

Opsigelse

Dette er en Nordson Corporation-publikation, som er beskyttet af ophavsret. Oprindelig ophavsretsdato 09/24. Ingen del af dette dokument må fotokopieres, reproduceres eller oversættes til et andet sprog uden forudgående skriftligt samtykke fra Nordson Corporation. Oplysningerne i denne publikation kan ændres uden varsel.

- Oprindeligt dokument -

Varemærker

Encore, Nordson og Nordson-logoet er registrerede varemærker tilhørende Nordson Corporation. Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere.

Skift post

[illegible]

Sikkerhed

Introduktion

Læs og følg disse sikkerhedsinstruktioner. Opgave- og udstyrsspecifikke advarsler, Forsigtighedsregler og instruktioner er inkluderet i udstyrsdokumentationen, hvor det er relevant.

Sørg for, at al dokumentation om udstyret, herunder denne vejledning, er tilgængelig personer, der betjener eller servicerer udstyret.

Kvalificeret personale

Ejere af udstyr er ansvarlige for at sikre, at Nordsons udstyr installeres, betjenes og serviceres af kvalificeret personale. Kvalificeret personale er de medarbejdere eller entreprenører, der er uddannet til at udføre deres opgaver på en sikker måde. De er bekendt med alle relevante sikkerhedsregler og -forskrifter og er fysisk i stand til at udføre deres opgaver.

Tilsigtet brug

Brug af Nordson-udstyr på andre måder end dem, der er beskrevet i den dokumentation, der følger med udstyret, kan medføre personskade eller skade på ejendom.

Nogle eksempler på utilsigtet brug af udstyr omfatter:

- Brug af uforenelige materialer
- foretage uautoriserede ændringer
- fjernelse eller omgåelse af sikkerhedsafskærmninger eller -låse
- brug af inkompatible eller beskadigede dele
- brug af ikke-godkendt hjælpeudstyr
- bruge udstyr, der overskrider de maksimale værdier

Forskrifter og godkendelser

Sørg for, at alt udstyr er klassificeret og godkendt til det miljø, det skal bruges i. Alle godkendelser, der er opnået for Nordson-udstyr, vil blive annulleret, hvis instruktionerne for installation, drift og service ikke følges.

Alle faser af udstyrsinstallationen skal overholde alle føderale, statslige og lokale regler.

Personlig sikkerhed

Følg disse instruktioner for at undgå skader.

- Betjen eller servicér ikke udstyret, medmindre du er kvalificeret.
- Betjen ikke udstyret, medmindre sikkerhedsafskærmninger, døre eller dæksler er intakte, og automatiske låse fungerer korrekt. Sikkerhedsanordninger må ikke omgås eller frakobles.
- Hold afstand til udstyr i bevægelse. Før du justerer eller udfører service på udstyr i bevægelse, skal du slukke for strømforsyningen og vente, til udstyret står helt stille. Afbryd strømmen, og fastgør udstyret for at forhindre uventede bevægelser.
- Aflast (udluft) hydraulisk og pneumatisk tryk før justering eller servicering af systemer eller komponenter under tryk. Afbryd, lås og afmærk kontakter, før der udføres service på elektrisk udstyr.
- Indhent og læs sikkerhedsdatablade (SDS) for alle anvendte materialer. Følg producentens anvisninger for sikker håndtering og brug af materialer, og brug anbefalede personlige værnemidler.
- For at forebygge skader skal man være opmærksom på mindre åbenlyse farer på arbejdspladsen, som ofte ikke kan fjernes helt, f.eks. varme overflader, skarpe kanter, strømførende kredsløb og bevægelige dele, som af praktiske årsager ikke kan indkapsles eller afskærmes på anden vis.

Brandsikkerhed

Følg disse instruktioner for at undgå brand eller eksplosion.

- Jord alt ledende udstyr. Brug kun jordede luft- og væskeslanger. Kontrollér regelmæssigt udstyrets og arbejdsemnets jordforbindelse. Modstanden til jord må ikke overstige en megohm.
- Sluk straks for alt udstyr, hvis du opdager statiske gnister eller lysbuer. Du må ikke Genstart udstyret, indtil årsagen er identificeret og afhjulpet.
- Der må ikke ryges, svejdes, slibes eller bruges åben ild, hvor anvendes eller opbevares brændbare materialer. Opvarm ikke materialer til temperaturer over dem, der anbefales af producenten. Sørg for, at varmeovervågning og -begrænsning fungerer korrekt.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation for at forhindre farlige koncentrationer af flygtige partikler eller dampe. Se lokale regler eller materialets SDS for vejledning.
- Afbryd ikke spændingsførende elektriske kredsløb, når du arbejder med brændbare materialer. Sluk først for strømmen ved en afbryder for at undgå gnister.
- Vid, hvor nødstopknapper, afspærringsventiler og brandslukkere er placeret. Hvis der opstår brand i en sprøjtekabine, skal du straks slukke for sprøjtesystemet og udsugningsventilatorerne.
- Sluk for den elektrostatiske strøm, og jord opladningssystemet, før du justerer det, rengøring eller reparation af elektrostatisk udstyr.
- Rengør, vedligehold, test og reparer udstyr i henhold til instruktionerne i udstyrets dokumentation.
- Brug kun reservedele, der er designet til brug med originalt udstyr. Kontakt din Nordson-repræsentant for information og rådgivning om reservedele.

Jordforbindelse



ADVARSEL: af defekt elektrostatisk udstyr er farligt og kan forårsage elektrisk stød, brand eller eksplosion. Gør modstandstjek til en del af dit periodiske vedligeholdelsesprogram. Hvis du får bare et lille elektrisk stød eller bemærker statiske gnister eller lysbuer, skal du straks slukke for alt elektrisk eller elektrostatisk udstyr. Genstart ikke udstyret, før problemet er identificeret og løst.

Jordforbindelse i og omkring kabinens åbninger skal overholde NFPA-kravene for klasse II, division 1 eller 2 farlige steder. Se NFPA 33, NFPA 70 (NEC artikel 500, 502 og 516) og NFPA 77, seneste betingelser.

- Alle elektrisk ledende genstande i sprøjteområderne skal være elektrisk forbundet til jord med en modstand på højst 1 megohm målt med et instrument, der tilfører mindst 500 volt til det kredsløb, der evalueres.
- Udstyr, der skal jordes, omfatter, men er ikke begrænset til, gulvet i sprøjteområdet, operatørplatforme, beholdere, fotoøjestøtter og aflæsningsdyser. Personale, der arbejder i sprøjteområdet, skal have jordforbindelse.
- Der er et muligt antændelsespotentiale fra den opladede menneskekrop. Personale, der står på en malet overflade, f.eks. en operatørplatform, eller har ikke-ledende sko på, er ikke jordet. Personalet skal bære sko med ledende såler eller bruge en jordstrop for at opretholde forbindelsen til jorden, når de arbejder med eller omkring elektrostatisk udstyr.
- Operatører skal opretholde hud-til-hånd-kontakt mellem deres hånd og pistolhåndtaget for at forhindre stød, når de betjener manuelle elektrostatiske . Hvis der skal bæres handsker, skal håndfladen eller fingrene skæres af, der skal bæres elektrisk ledende handsker, eller der skal bæres en jordingstrop, der er forbundet med pistolhåndtaget eller en anden jordforbindelse.
- Sluk for elektrostatiske strømforsyninger og jord pistolelektroder, før du foretager justeringer eller rengøring af pulversprøjtepistoler.
- Tilslut alt afbrudt udstyr, jordkabler og ledninger efter service på udstyret.

Handling i tilfælde af funktionsfejl

Hvis et system eller noget udstyr i et system ikke fungerer korrekt, skal du straks slukke for systemet.

og udfør følgende trin:

- Afbryd og lås systemets elektriske strøm. Luk for hydraulik og pneumatik lukkeventiler og aflaste tryk.
- Identificer årsagen til fejlen, og ret den, før du genstarter systemet.

Bortskaffelse

Bortskaf udstyr og materialer, der er brugt til drift og service, i henhold til lokale regler.

Beskrivelse

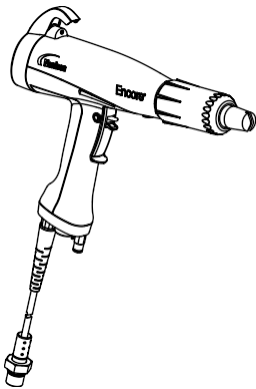
Se figur 1. Denne vejledning dækker Encore® LT manuel pulversprøjtetipistol med 6 m strømkabel og slange.

Encore LT manuel pulversprøjtetipistol skal bruges sammen med Encore VT manuel systemcontroller, som sørger for elektrostatisk spændingsstyring, elektrodeluft-vaskeluft og pulverpumpeluft. Se tabel 1 for compatible systemer.

BEMÆRK: Encore LT manuel pulversprøjtetipistol kan også bruges med LT manuelt system.

Tabel 1 Kompatible systemer til Encore LT Manual Pulversprøjtetipistol

System	Systemhåndbo gens delnummer
Encore VT Mobile Systemer	1626653
Encore VT manuelle væg- eller skinnemonteringssystemer	



Figur 1 Encore L T Manuel pulversprøjtetipistol

Leveres sammen med sprøjtetipstolen:

- Flad spraydyse med 4 mm spalte
- Konisk dysesæt
 - Konisk dyse
 - 26 mm deflektor
 - Konisk elektrodeholder

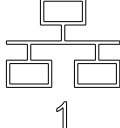
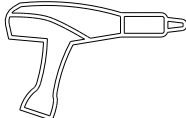
BEMÆRK: Brug det koniske dysesæt til at konvertere fra flad spray til konisk spray.

Ekstraudstyr:

- Ekstra muligheder for flade, koniske og tværgående dyser
- 6 meter kabelforlængelse
- 150 og 300 mm lanseforlængere
- Justering af mønster
- Ion-samler

Se *Betjening af sprøjtepistol* i afsnittet *Betjening* for at få oplysninger om yderligere muligheder.

Almindelige pulversymboler

Symbol	Beskrivelse
	Forstøvningsluft (VT) Mønsterluft (HD)
	Luftvask af elektroder
	Flow luft
	Fluidiserende luft
	Systemindgang Luft
	Forbindelseskabel Modtageligt eller netværk 1 - Power-CAN 2 - LAN 3 - WAN
	Rensning af luft
	Sprøjtepistol eller beholder til sprøjtepistol

Specifikationer

Model: Encore applikator	
Indgangsværdi:	+/- 19 VAC, 1 A
Output Rating:	100 KV, 100 µA
Input luft:	6,0-6,9 bar (87-100 psi), <5µ partikler, Dugpunkt <10 °C (50 °F)
Maks. relativ luftfugtighed:	95% ikke-kondenserende
Vurdering af omgivelsestemperatur:	+15 til +40 °C (59-104 °F)
Klassificering af farlig placering for applikator:	Zone 21 eller klasse II, division 1
Beskyttelse mod støvindtrængning:	IP6X

Etiketter til udstyr

P/N: XXXXXXXXY

Jpg

S/N:

ENCORE LT

MAX. UD GANG: 100KV

AMERIKANSK PATENT

Ta: +15°C TIL +40°C

8,726,831

NORDSON CORP. 100 NORDS@N DR. AMHERST,
@HI@ %%00001, U.S.A°.**1088592-05**

Figur 2 Sprøjtepistolens certificeringsmærker

Installation



ADVARSEL: Lad kun kvalificeret personale udføre følgende opgaver. Følg sikkerhedsinstruktionerne i dette dokument og al anden relateret dokumentation. Brug sikkerhedsbriller for at forhindre personskade.

Luftslanger og pulverslanger

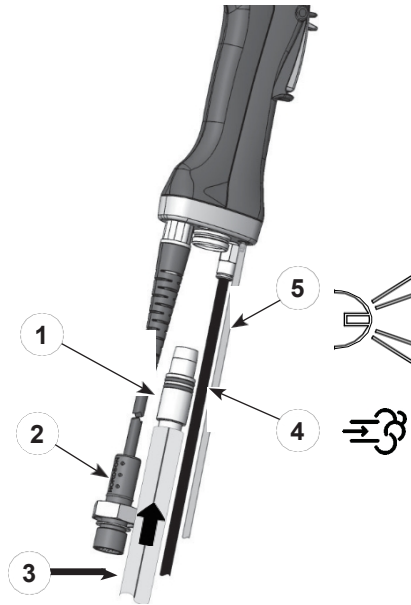
1. Se figur 3. Tilslut den 6 mm sorte luftslange (4) til lynkoblingsfittingen i håndtaget på sprøjtepistolen.
2. Tilslut den 4 mm klare elektrode-luftvaskeslange (5) til modhagerøret i pistolen håndtere.
3. Tilslut pulverslangen (3) til slangeadapteren (1) med pilen på pulverslangen. slangen peger mod adapteren. Sæt derefter slangeadapteren i håndtaget.

BEMÆRK: 6 meter 11 mm ID pulverslange leveres med systemet. Hvis en længere slange er påkrævet, skal du skifte til 1/2-in. ID pulverslange. Se Reservedele for slangenumre.

4. Før og tilslut luftslangen til . Se manualen til den relevante systemcontroller for placering af tilslutning på controlleren.
 - a. Tilslut den sorte 6-mm-slange (4) til hurtigkoblingsfittingen til renseluft.
 - b. Se figur 4. Tilslut den 4 mm klare slange (5) og flowkontrolventilen (7), der følger med systemet, til luftvaskestikket (6) på sprøjtepistolens styreenhed som vist.

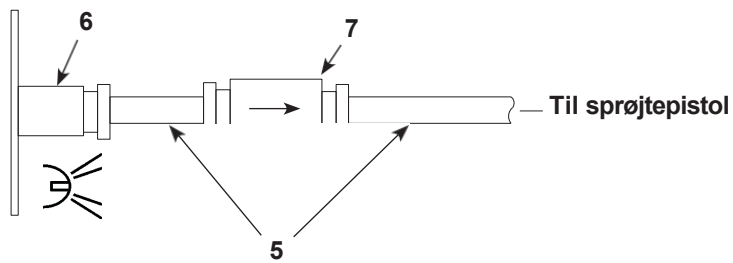
BEMÆRK: Flowkontrolventilen kan placeres hvor helst. Brug en slangeskærer for at sikre, at rørets ender er firkantede.

5. Brug de sektioner af sort spiralskåret slange, der følger med systemet, til at samle sprøjtepistolens kabel, luftslangen og pulverslangen. Vikl alle tilgængelige bundtede slanger og kabler op.



Figur 3 Tilslutninger til sprøjtepistol

- | | | |
|----------------------------|-------------------------|---|
| 1. Slangeadapter | 3. Pulverslange | 5. 4 mm slange til luftvask af elektroder |
| 2. Kabel til sprøjtepistol | 4. 6 mm sort luftslange | |



Figur 4 Flow Kontrolventil og tilslutning af luftvaskeslange

- | | | |
|---------------------------------------|------------------|----------------------|
| 5. 4 mm elektrode luftvask
Slinger | 6. Luftvaskestik | 7. Flowkontrolventil |
|---------------------------------------|------------------|----------------------|

Betjening



ADVARSEL:

- Lad kun kvalificeret personale udføre følgende opgaver. Følg sikkerhedsinstruktionerne i dette dokument og al anden relateret dokumentation. Brug sikkerhedsbriller for at forhindre personskade.
- Dette udstyr kan være farligt, hvis det ikke bruges i overensstemmelse med reglerne i denne manual.



ADVARSEL:

- Alt elektrisk ledende udstyr i sprøjteområdet skal være jordforbundet. Ujordet eller dårligt jordet udstyr kan oplagre en elektrostatisk ladning, som kan give personalet et alvorligt stød eller en lysbue og forårsage brand eller eksplosion.
- Vær forsigtig, når du rengør eksterne malede og ikke-metalliske overflader på controlleren, interfacet, applikatoren og alt tilbehør. Der er risiko for opbygning af statisk elektricitet på disse komponenter. Følg producentens anvisninger for at undgå mulige farer ved elektrostatisk opladning. Vejledning om beskyttelse mod risikoen for antændelse på grund af elektrostatisk afladning findes i PD CLC/TR 60079-32-1 og IEC TS 60079-32-1.

Den Europæiske Union, EX, Særlige betingelser for sikker brug

1. Encore LT Powder Electrostatic Manual Applicators må kun anvendes sammen med de separat og passende certificerede Encore LT Controllers og Mobile Powder Systems og/eller de separat og passende certificerede Encore VT Manual og Mobile Powder Systems i overensstemmelse med producentens anvisninger.
2. Følg producentens anvisninger for at undgå mulige farer ved elektrostatisk opladning.

Betjening af sprøjtepistol

BEMÆRK: Se hjælpen på skærmen for betjening i forbindelse med operatørgrænsefladen. Se figur 5.

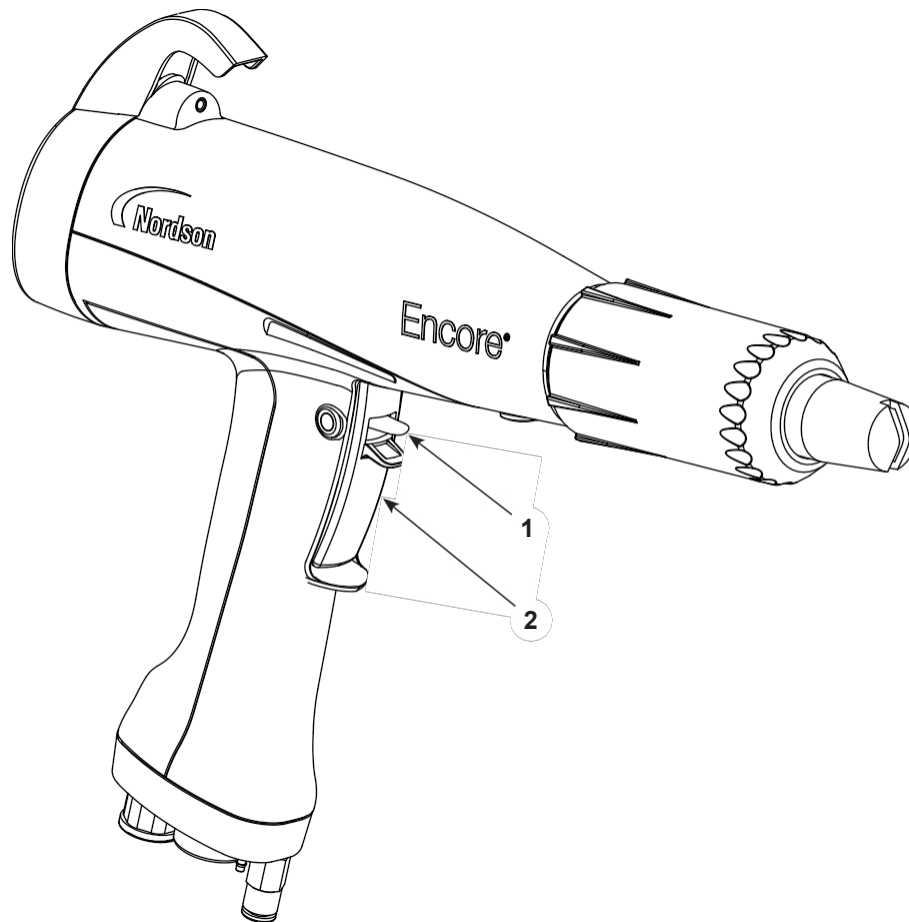
Træk i sprøjteudløseren (2) for at sprøjte pulver.

For at rense sprøjtepistolen skal du slippe sprøjteudløseren og trykke ned på renseudløseren (1). Hvis der bruges en vibrerende foderkasse, lukkes der for fluidiseringsluften, mens pistolen renses.

Betjening af elektrodeluftvask

Luft til elektrodevask vasker løbende sprøjtepistolens elektrode for at forhindre, at der samler sig pulver på den. Vaskeluften til elektroden tændes og slukkes automatisk, når sprøjtepistolen tændes og slukkes.





Figur 5 Spray Gun Triggers

1. Udløser til rensning

2. Sprøjteudløser

Daglig drift



ADVARSEL: Alt ledende udstyr i sprøjteområdet skal være forbundet til en ægte jordforbindelse. Manglende overholdelse af denne advarsel kan resultere i et alvorligt stød.

Første opstart

Med fluidiseringsluften  og pulverstrømningsluften  indstillet til nul og ingen dele foran pistolen, udløses pistolen, og μ A-udgangen registreres. Overvåg dagligt under de samme forhold. En markant stigning i μ A-output indikerer en sandsynlig kortslutning i pistolens modstand. Et markant fald indikerer en modstand eller spændingsmultiplikator, der kræver service.

Opstart

1. Tænd for sprøjtekabinens udsugningsventilator.
2. Tænd for systemets lufttilførsel.
3. Kontrollér, at sprøjtepistolens pumpe er tilsluttet en pulverkilde.
4. Sørg for, at sprøjtepistolen ikke er udløst, og tænd derefter for strømmen til controlleren. Displayet på operatørens interface eller displays og ikoner på controllerens interface skal lyse.

BEMÆRK: Hvis sprøjtepistolen udløses, når styreenheden er , opstår der en fejl. For at fjerne fejlen skal du slippe aftrækkeren og tænde for pumpestyringen.

5. Ret sprøjtepistolen ind i kabinen, og tryk på aftrækkeren for at begynde at sprøjte pulver.

6. Juster om nødvendigt trykket i fluidiseringsluften  hjælp af nåleventilen på kontrolpanelets bagside:

- **Box Feeder:** Fluidiseringsluften tændes kun, når pistolen udløses. Luftstrømmen skal bare fluidisere krudtet omkring opsamlingsrøret. Pulveret må ikke koge voldsomt eller springe ud af kassen.
- **Indføringstragt:** Fluidiseringsluften er tændt kontinuerligt, så længe controlleren er tændt. Pulveret skal koge forsigtigt uden springvand.

7. Juster luftstrømmen  og forstøverluften  på controlleren for at opnå ønskede pulverflowhastighed og sprøjtemønster.

Styrings interface viser det faktiske kV- eller μ A-output, når pistolen sprøjter, og setpunkter, når pistolen er slukket. Luftstrømsdisplayet viser altid setpunkterne.

For at slukke for strømmen til controlleren skal du slukke for strømmen til systemet ved pumpecontrolleren.

Udrensning

Når renseluften tændes, slukkes der for den elektrostatiske spænding og pumpeluften.

Rens sprøjtepistolen med jævne mellemrum for at holde pulverbanen inde i sprøjtepistolen ren. Den nødvendige rensningslængde og -hyppighed afhænger af anvendelsen og pulveret.

: Renseluften rens kun sprøjtepistolens pulverbane. For at rense pulverslangen skal du frakoble den fra pumpen og pistolen, placere pistolenden inde i kabinen og blæse den ud fra pumpeenden med trykluft.

Udskiftning af flade sprøjtedyser



ADVARSEL: Slip sprøjtepistolens aftrækker, følg kontrolproceduren for at slukke for strømmen, og jord elektroden, før du udfører denne procedure. Manglende overholdelse af denne advarsel kan resultere i et alvorligt elektrisk stød.



ADVARSEL: Elektrodesamlingen er en skarp genstand. Vær forsigtig, når elektrodesamlingen er eksponeret, for at undgå personskade.

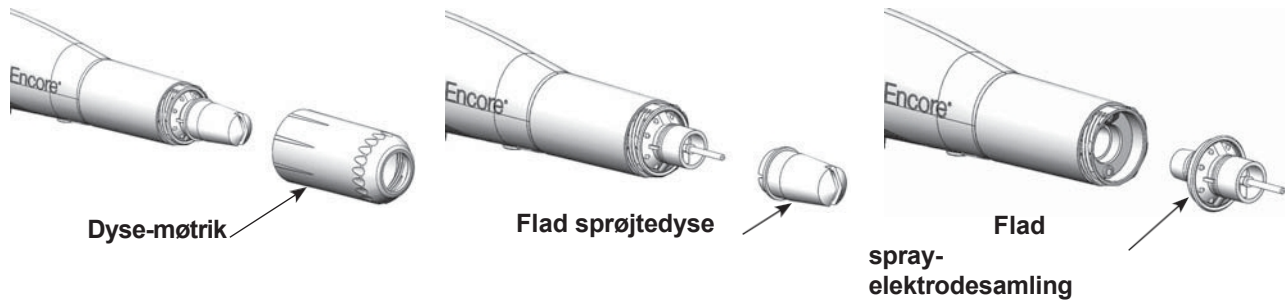
BEMÆRK: Den koniske elektrodeholder på elektrodesamlingen er designet til optimeret rengøring under farveskift på systemer, der bruger flade sprøjtedyser. Denne koniske elektrodeholder accepterer ikke koniske deflektorer.

1. Rens sprøjtepistolen, og følg controllerens procedure for at slukke strømmen til sprøjtepistolen for at forhindre utilsigtet udløsning af pistolen.
2. Se figur 6. Skru dysemøtrikken af mod uret.
3. Træk den flade spraydyse af elektrodesamlingen.

BEMÆRK: Genmonter elektrodesamlingen, hvis den kommer ud af pulverudløbsrøret.

4. Montér en ny dyse på . Dysen er fastgjort til elektrodesamlingen. Antennetråden må ikke bøjes.
5. Skru dysemøtrikken på pistolhuset med uret, indtil den er fingertæt.
6. for strømmen til controlleren.

BEMÆRK: For at rengøre dyserne skal du bruge *den anbefalede rengøringsprocedure for dele, der er i kontakt med pulver*, i afsnittet *Vedligeholdelse*.



Figur 6 Udskiftning af en flad sprøjtedyse

Udskiftning af koniske dyser og deflektorer



ADVARSEL: Slip sprøjtepistolens aftrækker, følg kontrolproceduren for at slukke for strømmen, og jord elektroden, før du udfører denne procedure. Manglende overholdelse af denne advarsel kan resultere i et alvorligt elektrisk stød.



ADVARSEL: Elektrodesamlingen er en skarp genstand. Vær forsigtig, når elektrodesamlingen er eksponeret, for at undgå personskade.

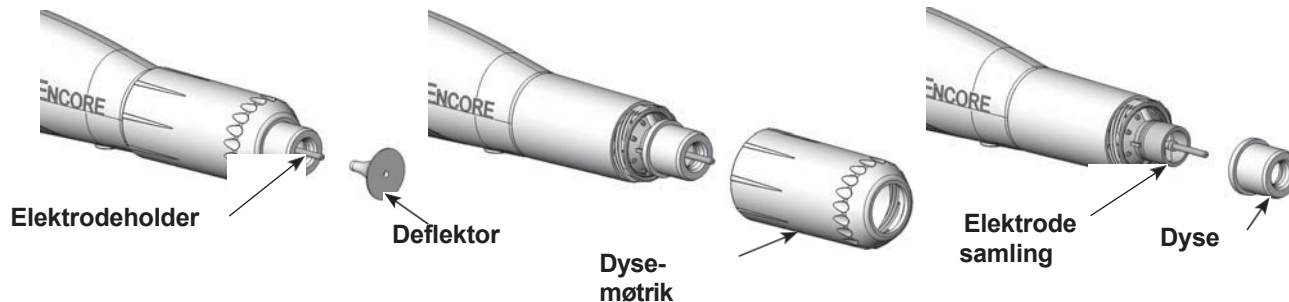
BEMÆRK: Den elektrodeenhed, der leveres med pistolen, er udstyret med en konisk elektrodeholder, der ikke kan bruges til en konisk deflektor, og den skal udskiftes, før den koniske dyse og deflektor kan bruges. Følg instruktionerne i det koniske dysesæt, der følger med pistolen, til denne konvertering.

1. Rens sprøjtepistolen, og følg controllerens procedure for at slukke for strømmen for at forhindre utilsigtet udløsning af pistolen.
2. Se figur 7. Træk forsigtigt deflektoren af . Hvis du kun skifter deflektoren, skal du montere den nye på elektrodesamlingen og være forsigtig med ikke at bøje elektrodetråden.
3. Hvis du vil skifte hele dysen, skal du skrue dysemøtrikken af mod uret.
4. Træk den koniske dyse af elektrodesamlingen.

BEMÆRK: Genmonter elektrodesamlingen, hvis den kommer ud af pulverudløbsrøret.

5. Montér en ny konisk dyse på . Dysen er fastgjort til elektrodesamlingen
6. Skru dysemøtrikken på pistolhuset med uret, indtil den er fingertæt.
7. Monter en ny deflektor på elektrodesamlingen. Bøj ikke elektrodetråden.
8. for strømmen til controlleren.

BEMÆRK: For at rengøre dyserne skal du bruge *den anbefalede rengøringsprocedure for dele, der er i kontakt med pulver*, i afsnittet *Vedligeholdelse*.



Figur 7 Udskiftning af en konisk dyse

Installation af det valgfrie mønsterjusteringssæt



ADVARSEL: Elektrodesamlingen er en skarp genstand. Vær forsigtig, når elektrodesamlingen er eksponeret, for at undgå personskade.

Et valgfrit mønsterjusteringssæt med integreret konisk dyse kan installeres i stedet for en standard flad spray eller konisk dyse.

BEMÆRK: Deflektorer følger ikke med mønsterjusteringssættet; de skal bestilles separat. 38 mm deflektoren kan ikke bruges sammen med sættet.

1. Fjern deflektoren, dysemøtrikken og den koniske dyse eller dysemøtrikken og den flade dyse. Dyse.
2. Blæs elektrodesamlingen af.
3. Se figur 8. Monter den integrerede koniske dyse på elektrodesamlingen, og skru dysemøtrikken med uret, indtil den er fingertæt
4. Monter en 16, 19 eller 26 mm deflektor på elektrodeholderen.

BEMÆRK: For at rengøre mønsterjusteringen skal du bruge den *anbefalede rengøringsprocedure for dele med pulverkontakt* i afsnittet *Vedligeholdelse*.



Figur 8 Mønster Installation af justeringssæt

Nedluknin

9

1. Rens sprøjtepistolen ved at trykke på renseudløseren, indtil der ikke blæses mere pulver ud af pistolen.
2. Følg controllerens procedure for at slukke for strømmen til sprøjtepistolen.
3. Sluk for lufttilførslen til systemet, og aflast systemets lufttryk.
4. Hvis du lukker ned for natten eller for en længere , skal du afbryde strømmen til controlleren.
5. Udfør procedurerne for *daglig vedligeholdelse* i afsnittet *Vedligeholdelse*.

Vedligeholde Ise



ADVARSEL:

- Lad kun kvalificeret personale udføre følgende opgaver. Følg sikkerhedsinstruktionerne i dette dokument og al anden relateret dokumentation. Brug sikkerhedsbriller for at forhindre personskade.
- Før du udfører følgende opgaver, skal du slukke for controlleren og afbryde strømmen til systemet. Aflast systemets lufttryk, og afbryd systemet fra lufttilførslen. Manglende overholdelse af denne advarsel kan resultere i personskade.

Anbefalet rengøringsprocedure for dele med pulverkontakt

Nordson Corporation anbefaler, at man bruger en ultralydsrensemaskine og Oakite® BetaSolv emulsionsrens til at rengøre sprøjtepestolens dyser og dele af pulverbanen.



FORSIGTIG: Elektrodesamlingen må ikke nedsænkes i opløsningsmiddel. Den kan ikke adskilles; rengøringsopløsning og skyllevand vil forblive inde i enheden.

1. Fyld en ultralydsrenser med BetaSolv eller en tilsvarende emulsionsrengøringsopløsning ved stuetemperatur. Rengøringsopløsningen må ikke opvarmes.
2. Fjern de dele, der skal rengøres, fra sprøjtepestolen. Fjern O-ringene. Blæs af dele med trykluft ved lavt tryk.



FORSIGTIG: O-ringene må ikke komme i kontakt med rengøringsmidlet.

3. Placer delene i ultralydsrenseren, og kør renseren, indtil alle dele er rene og fri for slagfusion.
4. Skyl alle dele i rent vand, og tør dem, før du samler sprøjtepestolen igen. Efterse O-ringene, og udskift dem, der er beskadigede.



FORSIGTIG: Brug ikke skarpe eller hårde værktøjer, der kan ridse eller udhule de glatte overflader på dele, der er i kontakt med pulver. Ridser vil forårsage slagsmeltning.

Vedligeholdelse

Udfør nedlukningsproceduren, før du udfører disse .

Komponent	Procedure
Pumpe (Daglig)	1. Frakobl pumpens luftslanger, og fjern pumpen fra . 2. Skil pumpen ad, og rengør alle dele med trykluft ved lavt tryk. Hvis der er slagfusion på delene, skal du bruge den <i>anbefalede rengøringsprocedure for dele med pulverkontakt</i> til at fjerne den. 3. Udskift slidte eller beskadigede dele. Se den relevante pumpehåndbog for instruktioner og reservedele.
Sprøjtepistol (Daglig)	1. Ret sprøjtepistolen ind i kabinen, og rens . 2. Sluk for systemets lufttilførsel og strøm. 3. Frakobl pulverslangeadapteren, og blæs pulvervejen ud af sprøjtepistolen. 4. Frakobl pulverslangen ved pumpen. Anbring slangens pistolende inde i kabinen, og blæs slangen ud fra pumpeenden. 5. Fjern dysen og elektrodesamlingen, og rengør dem med trykluft ved lavt tryk og rene klude. Hvis der er slagfusion på dysedelene, skal de rengøres ved hjælp af den <i>anbefalede rengøringsprocedure for dele med pulverkontakt</i>. Kontrollér delene for slitage, og udskift dem om nødvendigt. 6. Rengør pistolens overflade (hvor elektrodesamlingen er fastgjort) med lavt tryk trykluft og en ren klud. 7. Pust sprøjtepistolen af, og tør den af med en ren klud.
Vibrerende indføringsboks Pickup Tube (Daglig)	Frakobl slangen til fluidiseringsluft. Træk opsamlingsrøret ud af pulverboksen, og flyt det ind i kabinen. Blæs pulveret af alle ydre og indre overflader med trykluft ved lavt tryk.
Controller (Daglig)	Blæs vognen og controlleren af med en blæsepistol. Tør pulveret af controlleren med en ren klud.
Systemets grunde	Dagligt: Sørg for, at systemet er sikkert forbundet til en ægte jordforbindelse, før du sprøjter pulver. Med jævne mellemrum: Tjek alle systemets jordforbindelser.

Fejlfinding



ADVARSEL: Lad kun kvalificeret personale udføre følgende opgaver. Følg sikkerhedsinstruktionerne i dette dokument og al anden relateret dokumentation. Brug sikkerhedsbriller for at forhindre personskade.



ADVARSEL: Før der udføres reparationer på styreenheden eller sprøjtepistolen, skal der slukkes for strømmen til systemet, og netledningen skal tages ud. Luk for tryklufttilførslen til systemet, og aflast systemtrykket. Manglende overholdelse af denne advarsel kan resultere i personskade.

Disse fejlfindingsprocedurer dækker kun de mest almindelige problemer. Hvis du ikke kan løse et problem med de oplysninger, der gives her, skal du kontakte Nordsons tekniske support på (800) 433-9319 eller din lokale Nordson-repræsentant for at få hjælp.

Controller-fejl

Se systemcontrollerens *hjælp* på skærmen eller afsnittet Fejlfinding i systemcontrollerens manual for oplysninger om fejlkoder, der vises på systemcontrolleren.

Generelt fejlfindingsskema

Problem	Mulig årsag	Korrigerende handling
1. Ujævnt mønster, ustabil eller utilstrækkeligt pulver	Blokering i sprøjtepistol, pulverslange eller pumpe	1. Rens sprøjtepistolen. Fjern og rengør dysen og elektrodesamlingen.
		2. Frakobl pulverslangen fra sprøjtepistolen. Blæs sprøjtepistolen ud med en luftpistol.
		3. Kobl pulverslangen fra pumpen og pistolen, og blæs slangen ud. Udskift slangen, hvis den er tilstoppet med pulver.
		4. Skil pumpen ad og rengør den.
		5. Skil sprøjtepistolen ad. Fjern og rengør indløbs- og udløbsrørene og albuen. Udskift komponenterne efter behov.
	Dyse, deflektor eller elektrodesamling slidt, hvilket påvirker mønsteret	Fjern og rengør dysen, deflektoren og elektrodesamlingen. Udskift slidte dele efter behov. Hvis overdreven slitage eller slagsmeltning er et problem, skal du reducere flowet og forstøver luft.
2. Hulrum i pulvermønster	Fugtigt pulver	Kontrollér pulverforsyningen, luftfiltrene og tørretumbleren. Udskift pulverforsyning, hvis den er forurenet.
	Lav forstøvning eller luftgennemstrømning Tryk	Øg forstøvningen og/eller luftgennemstrømningen.
	Forkert fluidisering af Pulver i tragt	Øg fluidiseringslufttrykket. Hvis problemet fortsætter, skal du fjerne pulveret fra beholderen. Rengør eller udskift fluidiseringspladen, hvis den er forurenet.
	Slidt dyse eller deflektor	Fjern og efterse dysen eller deflektoren. Udskift slidte dele.
3. Tab af indpakning, dårlig Overførselseffektivitet	Tilstoppet elektrodesamling eller pulverbane	Fjern og rengør elektrodesamlingen. Fjern og rengør sprøjtepistolens pulverbane (indløbsrør, albue og udløbsrør), hvis det er nødvendigt.
	Lav elektrostatisk spænding	Øg den elektrostatiske spænding.
	Dårlig elektrodeforbindelse	Fjern dysen og elektrodesamlingen. Rengør elektroden, og kontroller, om der er kulstofspor eller skader. Kontrollér elektrodemodstanden som vist i dette afsnit. Hvis elektrodesamlingen er god, skal du fjerne pistolens strømforsyning og kontrollere dens modstand som vist i dette afsnit.
	Dårligt jordede dele	Tjek transportbåndets kæde, ruller og emneophæng for ophobning af pulver. Modstanden mellem delene og jorden skal være 1 megohm eller mindre. For at opnå de bedste resultater anbefales 500 ohm eller mindre.
Fortsættes...		

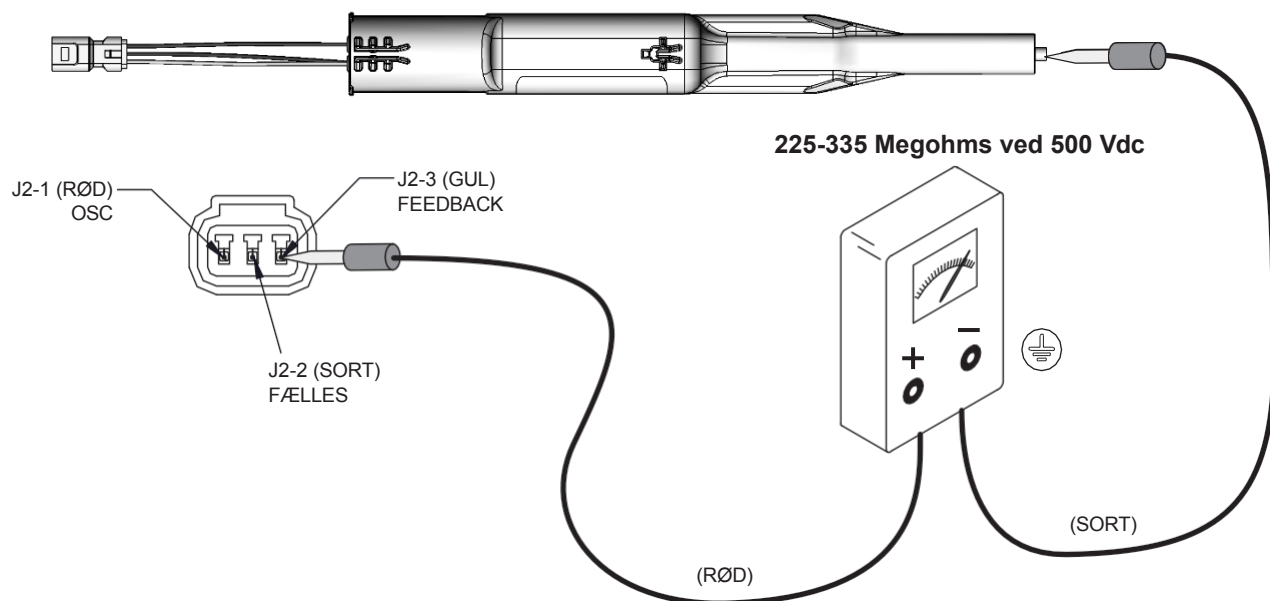
Problem	Mulig årsag	Korrigerende handling
4. Ingen kV-udgang fra sprøjtepistolen (kV=0), pulveret sprøjtes ud	Beskadiget pistolkabel	Udfør <i>kontinuitetskontrollen af pistolkablet</i> i dette afsnit. Hvis der findes en åben eller kort forbindelse, skal kablet udskiftes.
	Strømforsyningen til sprøjtepistolen er kortsluttet	Udfør <i>modstandstesten for strømforsyningen</i> i dette afsnit.
5. Ingen kV-udgang fra sprøjtepistolen (μA=0), pulveret sprøjtes ud	Strømforsyningen til sprøjtepistolen er åben	Udfør <i>modstandstesten for strømforsyningen</i> i dette afsnit.
	Beskadiget pistolkabel	Udfør <i>kontinuitetstesten af pistolkablet</i> i dette afsnit. Hvis der findes en åben eller kort forbindelse, skal du udskifte kablet.
6. Ingen kV-udgang og ingen pulverudgang	Funktionsfejl i udløserkontakt eller kabel	Udfør <i>kontinuitetstesten af pistolkablet</i> i dette afsnit. Hvis kablet og forbindelserne er i orden, skal du udskifte kontakten.
7. Opbygning af pulver på elektrodespidsen	Utilstrækkelig elektrodeluftsylleflow på grund af lavt indgangstryk eller blokering i manifoldåbning	Kontrollér indgangslufttrykket. Fjern elektrodens luftvaskestik og tjek manifoldåbningen for blokering. Orifice størrelse er 0,25-0,3 mm. Rengør med et passende værktøj.
8. Ingen renseluft, når kontakten til pistolrensning er trykket ned	Fejl på sprøjtepistolens udløserkontakt eller kabel magnetventilen til styringens manifoldrensning; intet lufttryk eller knækket luftslange	Udfør <i>kontinuitetstesten af pistolkablet</i> i dette afsnit. Hvis kablet er i orden, skal du udskifte aftrækkerkontakten.
Fortsættes...		

Problem	Mulig årsag	Korrigerende handling
9. Lavt pulverflow eller pulverstigning	Lavt forsyningslufttryk	Lufttilførslen skal være større end 4,1 bar (60 psi).
	Indblæsningsfilter tilstoppet eller filterskål fuld af vandforurening af controller	Fjern filterskålen, og tøm den for vand og snavs. Udskift filterelementet, hvis det er nødvendigt. Rengør systemet, udskift komponenter efter behov.
	Flowluftventilen er tilstoppet	Fjern ventilen, og tjek manifoldpassagerne. Hvis manifolden er ren, skal du udskifte ventilen.
	Luftslangen er knækket eller tilstoppet	Tjek flow- og forstøverluftslangen for knæk.
	Pumpehals slidt	Udskift pumpehalsen.
	Pumpen er ikke samlet korrekt	Tjek pumpen.
	Pick-up-røret er blokeret	Se efter, om der er snavs eller en pose (VBF-enheder), der blokerer opsamlingsrøret.
	Vibrerende fødekasse deaktiveret (kun VBF-enheder)	Sørg for, at controlleren er konfigureret til et VBF-system. Der henvises til Konfigurationsvejledningen på systemets controller.
	Fluidiseringsluft for høj	Hvis fluidiseringsluften er indstillet for højt, vil forholdet mellem pulver og luft være for lavt.
	Fluidiseringsluft for lav	Hvis fluidiseringsluften er indstillet for lavt, vil pumpen ikke fungere optimalt.
	Pulverslange tilstoppet eller knækket	Tjek for knæk i slangen, blæs den ud med trykluft.
	Pulverslangen er for lang eller har for lille diameter	25 fod 11 mm ID-slange leveres med systemet. Hvis du bruger en længere slange, skal du skifte til 1/2 tommer ID-slange. Afkort slangen, hvis det er nødvendigt.
	Krudtbane tilstoppet	Kontrollér indløbsrøret, albuen, udløbsrøret og elektrodestøtten for slagfusion eller snavs. Rengør efter behov med trykluft.
	Tilslutninger til flow- og forstøverluftslanger vendt om	Kontroller flow og forstøverluftslanger og skift, hvis forkert.
10. Vibratoren tænder og slukker ikke med pistolens aftrækker	Controller konfigureret til et tragt-system	Sørg for, at controlleren er konfigureret til et VBF-system.
11. VBF-system - fluidiseringsluft er tændt, når pistolen udløses Fra	Controller konfigureret til et tragt-system	Sørg for, at controlleren er konfigureret til et VBF-system.
12. Ingen kV, når pistolen udløses Tændt, pulverflow OK	kV sat til nul	Indstil kV til en værdi, der ikke er nul.
13. Intet pulverflow, når pistolen udløses Tændt, kV OK	Flow Air indstillet til nul	Skift indstillinger til et tal, der ikke er nul.
	Indgangsluft slået fra	Sørg for, at der tilføres luft til controlleren.

Test af modstand i sprøjtepistolens strømforsyning

Brug et megohmmeter til at kontrollere modstanden i strømfor­syningen fra på stikket til kontaktstiften inde i fronten. Modstanden skal være mellem 225-335 megohm. Hvis aflæsningen er uendelig, skal du bytte om på måleproberne. Hvis modstanden falder uden for dette område, skal du udskifte strømfor­syningen.

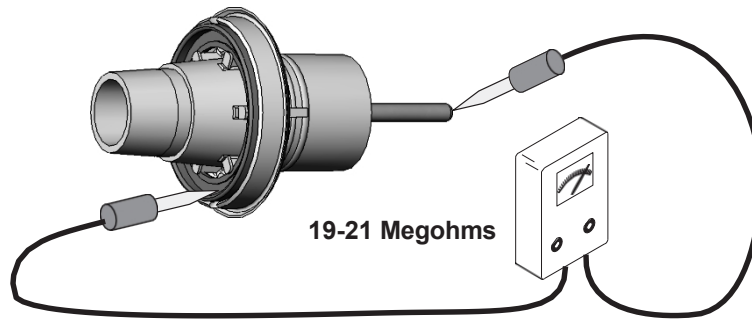
BEMÆRK: Der er flere variabler, der kan påvirke målerens Meg-Ohm-aflæsninger (temperatur og målespænding). Hvis Meg-Ohm-målerens udgangsspænding afviger fra 500 Vdc-indstillingen, vil det have en direkte indvirkning på målenøjagtigheden. Målingerne skal også foretages ved stuetemperatur 22 °C eller 72 °F. Giv tid til Multiplikatoren skal køle ned til stuetemperatur for at få gentagelige resultater.



Figur 9 Test af strømfor­syningens modstand

Modstandstest af elektrodesamling

Brug et megohmmeter til at måle modstanden i elektrodesamlingen fra kontaktringen på bagsiden til antenneråden på forsiden. Modstanden skal være 19-21 megohm. Hvis modstanden er uden for dette område, skal du udskifte elektrodesamlingen.

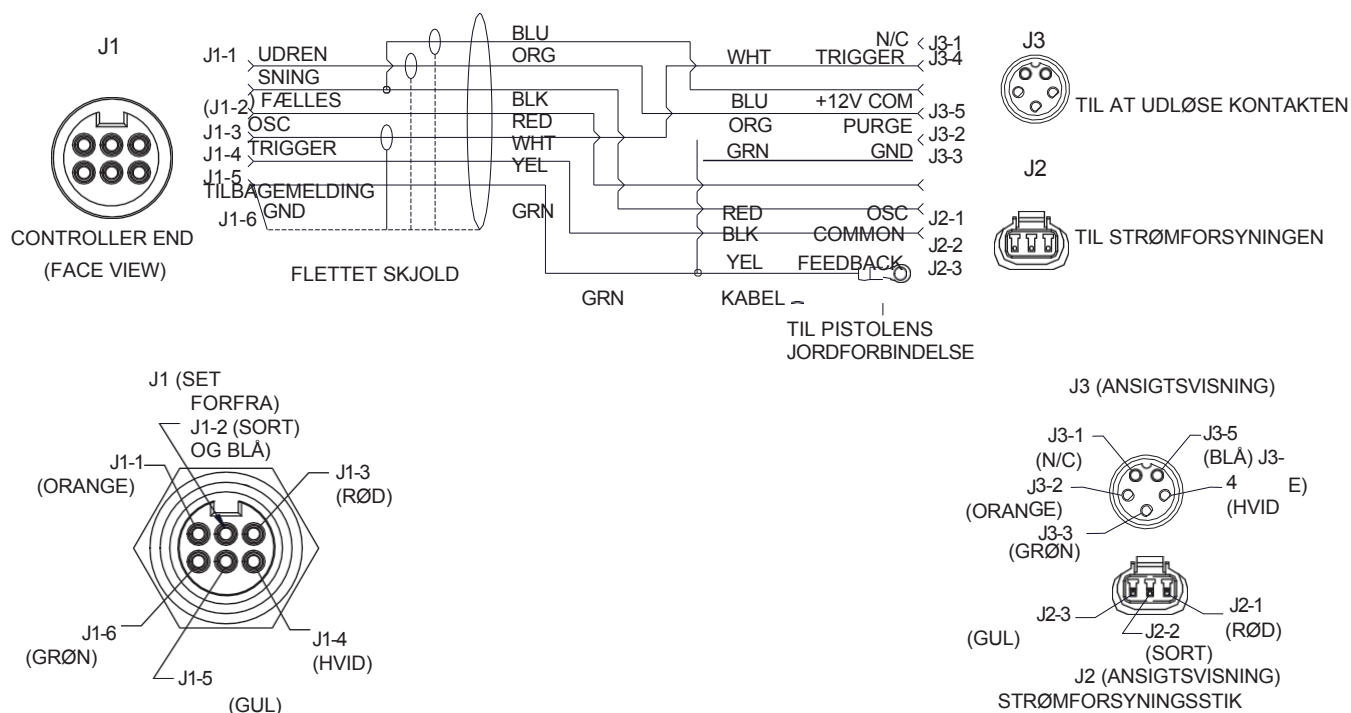


Figur 10 Modstandstest af elektrodesamling

Kontinuitetstest af pistolkabel

Test for kontinuitet på følgende måde:

- J1-1 og J3-2
- J1-2 og J2-2, J3-5
- J1-3 og J2-1
- J1-4 og J3-4
- J1-5 og J2-3
- J1-6 og J3-3, jordklemme



Figur 11 Kabelføring til pistol

Reparation



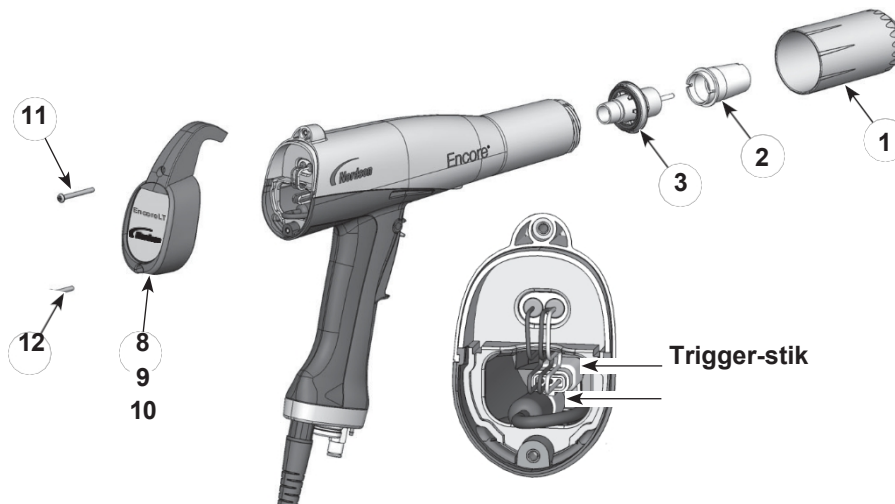
ADVARSEL: Lad kun kvalificeret personale udføre følgende opgaver. Følg sikkerhedsinstruktionerne i dette dokument og al anden relateret dokumentation. Brug sikkerhedsbriller for at forhindre personskade.

BEMÆRK: Alle varenumre i illustrationerne af sprøjtepistolreparationer er de samme som varenumrene i sprøjtepistolens reservedelsliste.

Udskiftning af strømforsyning og pulverbane

Afmontering af pistol

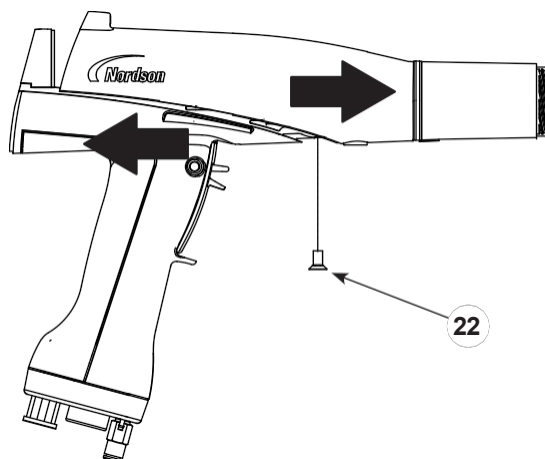
1. Se figur 12. Fjern dysemøtrikken (1), dysen (2) og elektrodesamlingen (3).
2. Fjern skruerne (11, 12) og krogen (10), dækslet (8) og huset (9).
3. Træk strømforsyningskabel ud af skottet, og sæt derefter en lille flad skruetrækker ind i fordybningen i seleforbindelsen for at frigøre låsen. Frakobl pistolkablet fra strømforsyningsnettet.



Figur 12 Pistol Afmontering

- | | | |
|---------------------|------------|-------------------|
| 1. Dyse-møtrik | 8. Omslag | 11. M3 x 30-skrue |
| 2. Dyse | 9. Boliger | 12. M3 x 20-skrue |
| 3. Elektrodesamling | 10. Krog | |

4. Se figur 13. Fjern den sorte nylonskrue (22) fra pistolhuset.
5. Tag fat om håndtaget i den ene hånd og pistolhuset i den anden. Tryk tommelfingrene på hver hånd sammen, mens du trækker i modsatte retninger for at adskille pistolhuset fra håndtaget. Luftslangen forhindrer en fuldstændig adskillelse; lad den være tilsluttet, medmindre den skal udskiftes.



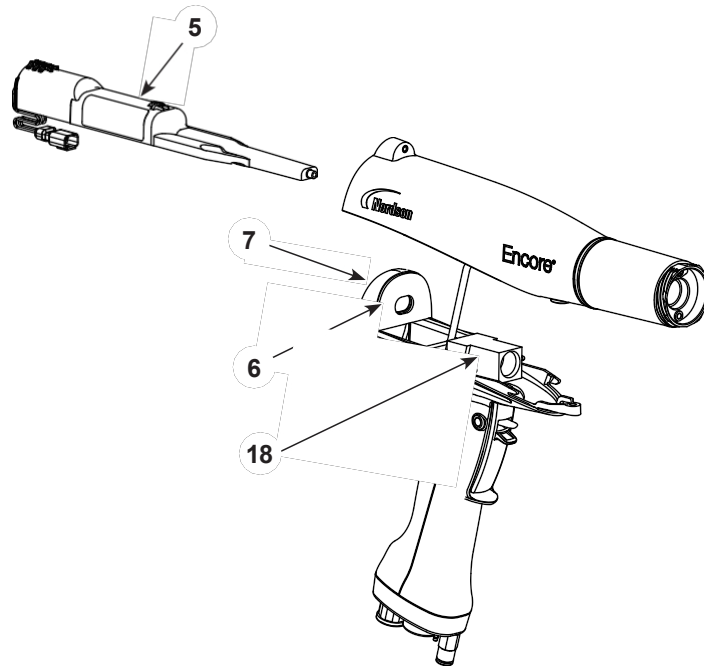
Figur 13 Fjernelse af pistolhuset fra håndtaget

22. Skrue af
nylon

Udskiftning af strømforsyning

BEMÆRK: Spring denne procedure over, hvis du udskifter pulverbanen.

1. Se figur 14. Skub strømforsyningen (5) ud af pistolhuset.
2. Kontrollér pakningen (6) på bagsiden af skottet (7). Udskift den, hvis den er beskadiget. Den pakningen er fastgjort til skottet med trykfølsomt klæbemiddel.
3. Skub den nye strømforsyning ind i det øverste hulrum i , og før ribber ind mellem de hævede riller på toppen af strømforsyningen.
4. Tryk på enden af strømforsyningen for at sikre, at strømforsyningens kontaktpids er sidder godt fast mod messingkontakten inde i .
5. Før stikket til strømforsyningen gennem det øverste hul i skottet.



Figur 14 Fjernelse af strømforsyningen fra pistolhuset

- 5. Strømforsyning
- 6. Pakning

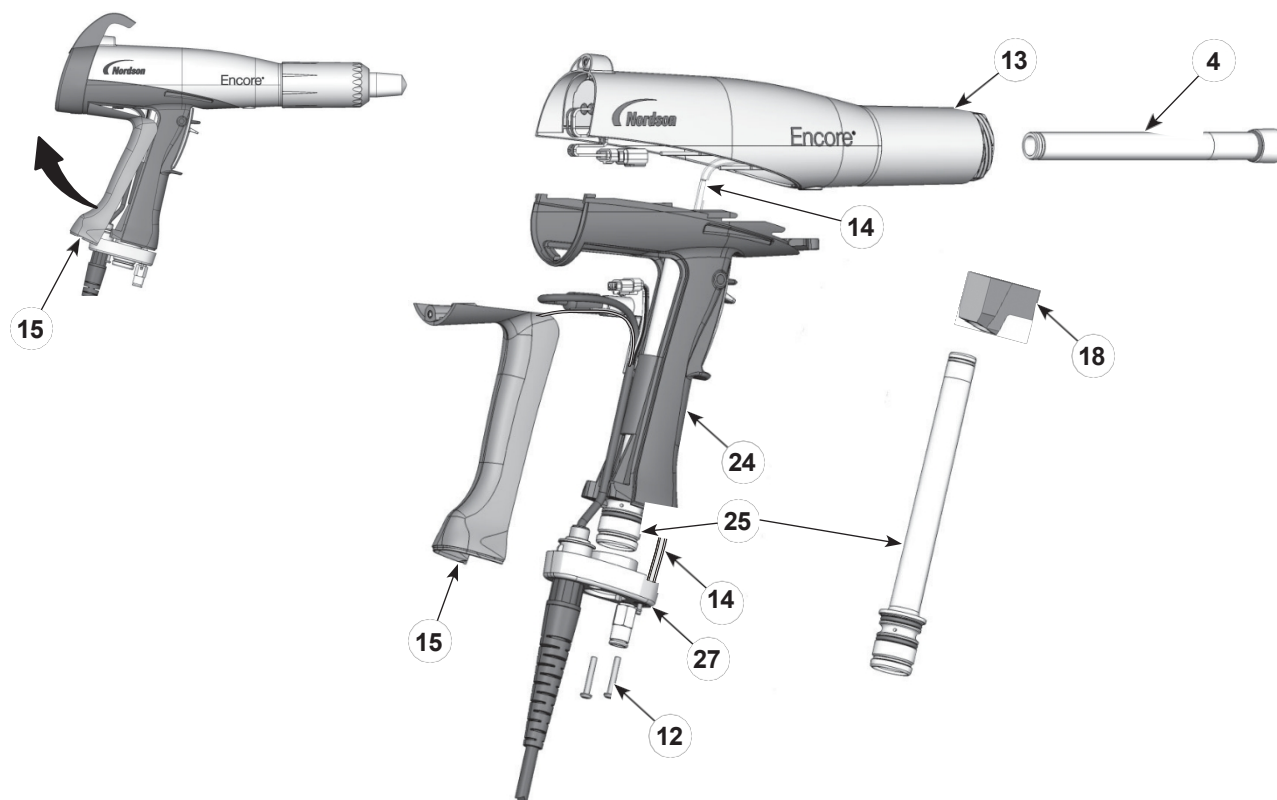
7. Skot

18. Albue

Udskiftning af pulverbane

BEMÆRK: Spring disse trin over, hvis du ikke udskifter pulverbanen. Se *Genmontering af sprøjtepistol* i dette afsnit for at samle sprøjtepistolen igen.

1. Se figur 15. Fjern albuen (18) fra indløbsrøret (25).
2. Fjern de to M3 x 20-skruer (12) fra håndtagets base (27). Træk basen væk fra håndtaget, sving bunden af jordpladen (15) op og væk fra håndtaget, og fjern den derefter. Lad jordledningen være tilsluttet jordpladen.
3. Skub indløbsrøret (25) op og ud af basen, og flyt derefter basen af vejen og træk indløbsrøret ud af håndtaget.
4. Skub udløbsrøret (4) ud af den forreste del af pistolhuset (13).
5. Blæs indløbsrøret, udløbsrøret og albuen af, og udskift dem, hvis de indvendige dele er slidte eller belagt med slagfast pulver. Hvis du genbruger rørene, skal du sørge for, at O-ringene er ubeskadigede.



Figur 15 Udskiftning af pulver

- | | | |
|--------------------|-------------------------|---------------------|
| 4. Udløbsrør | 14. Slange til luftvask | 24. Håndtag |
| 12. M3 x 20 skruer | 15. Jordforbindelse | 25. Indløbsrør |
| 13. Pistolens krop | 18. Albue | 27. Håndtagets base |

Installation af pulverbane

1. Se figur 15. Monter udløbsrøret (4) i pistolhuset (13), så enden af røret flugter med enden af pistolen.
2. Monter indløbsrøret (25) i håndtaget (24), og monter derefter enden af røret i håndtagets bund (27).
3. Skub håndtagsbasen tæt på håndtaget, og hæng derefter den øverste ende af jordpuden fast. (15) ind i kroppen og drej den på håndtaget. Sørg for, at kabeltrådene ikke er klemmt eller fanget under genmontering.
4. Monter håndtagsbasen på håndtaget og jordpladen, og fastgør den med de to M3 x 20 skruer (12).
5. Se figur 14. Monter albuen på indløbsrøret med enden vendt mod pistolens forside som vist.

Genmontering af sprøjtepistol

1. Se figur 14. Ret pistolhuset ind efter håndtaget, og skub dem sammen, så pistolhusets indvendige ribber kommer i indgreb med håndtagets flige.

BEMÆRK: Sørg for, at strømforsyningsens ledningsnet ikke kommer i klemme mellem skottet og strømforsyningen.

2. Stik fingeren ind i udløbsrøret foran på pistolen, og ret den indvendige ende af slangen med albuen, og tryk derefter på slangen for at få den til at sidde i albuen.
3. Tilslut strømforsyningskablet til pistolkablet, og stik begge dele gennem nederste hul i skottet og ind i pistolhuset.
4. Se figur 12. Monter dækslet (8), huset (9) og krogen (10) som vist.
5. Monter elektrodesamlingen (3) på forsiden af pistolhuset. Sørg for, at ledningen elektroden ikke er bøjet eller knækket.
6. Monter dysen (2) på elektrodesamlingen, og sørg for, at kilerne i elektroden samles og glider ind i åbningerne på dysen.
7. Monter dysemøtrikken (1) over dysen, og drej den med uret for at fastgøre den.

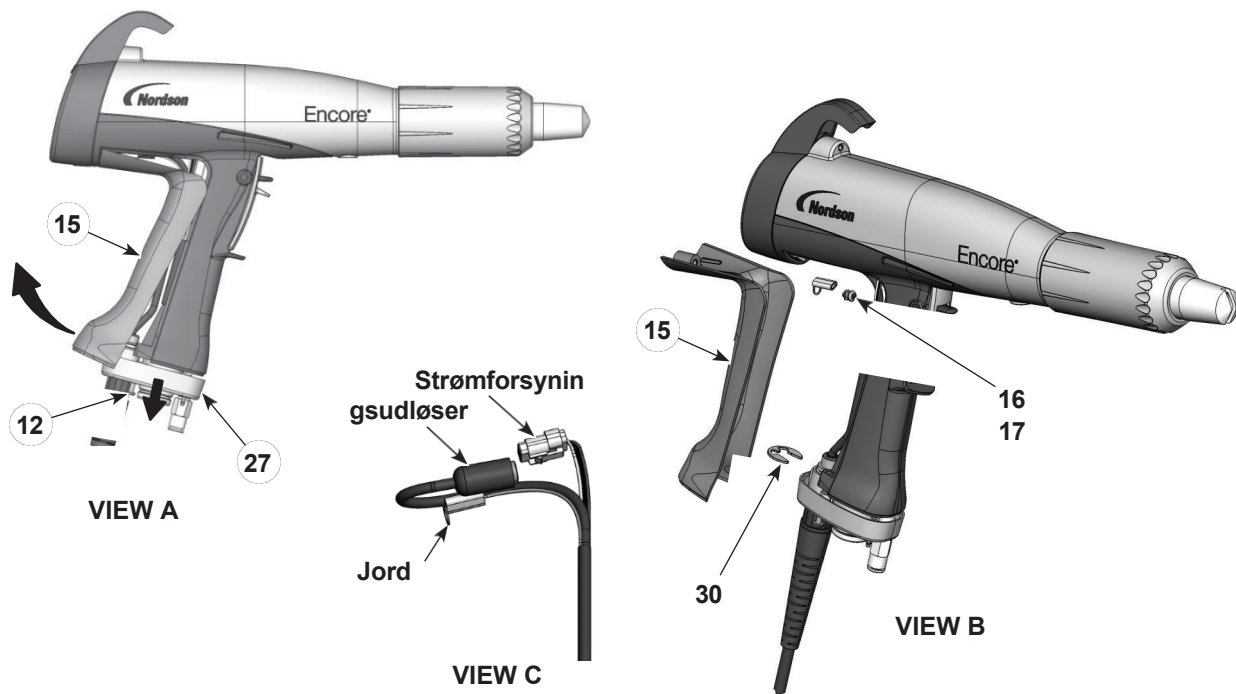
Udskiftning af kabler

Fjernelse af kabler

1. Frakobl pistolkablet fra controlleren.
2. Se figur 12. Fjern den nederste skrue (12) fra huset (9).
3. Se figur 16, visning A. Løsn de to M3 x 20-skruer (12), der fastgør håndtagsbasen. (27) til håndtaget.
4. Træk basen så langt væk fra håndtaget, at den nederste kant af jordpladen kommer fri. (15) fra basen.
5. Træk den nederste kant af jordpuden ud og væk fra håndtaget.
6. Se figur 16, visning B. Fjern M3 x 6-skruen, låseskiven (16, 17) og jordforbindelsen. terminal fra jordpladen.
7. Fjern E-ringen (30) fra kablet.
8. Se figur 16, visning C. Træk kabelstikkene ud af håndtaget. Afbryd strømforsyningskablet fra pistolkablet ved at indsætte en lille flad i åbningen på strømforsyningskablets stik for at frigøre låsen.
9. Frakobl forsigtigt det runde udløserstik fra udløserkontaktens .
10. Træk kablet ud af håndtagsbasen, og før stikkene gennem basen et ad gangen.

Installation af kabler

1. Se figur 16. Før et nyt kabel gennem håndtagsbasen (27), og monter derefter E-ringen (30) på kablet for at holde det på plads.
2. Tilslut kablet til udløserkontakten og strømforsyningen.
3. Tilslut kabelterminalen til jordpladen (15) med M3 x 6-skruen og låseskiven (16, 17).
4. Sæt kabelstikkene og jordledningen ind i pistolen under multiplikatoren.
5. Hægt toppen af jordpuden (15) fast i pistolhuset, og drej den derefter på plads på håndtaget.
6. Skub håndtagsbasen (27) op mod håndtaget og jordpladen, og spænd de to M3 x 20-skruer (12) i basen godt fast.
7. Se figur 12. Monter den nederste M3 x 20-skrue (12) i huset (9), og stram den. Sikkert.



Figur 16 Udskiftning af kabel

6. Se figur 18. Sæt en lille flad skruetrækker ind bag den klare trækflig øverst på kontakten, og tag fat i trækfligen med en finger, og træk den forsigtigt væk fra håndtaget.
7. For at fjerne kontakten skal du klippe båndkablet over eller føre bunden af kontakten gennem åbningen i aftrækkeren og fjerne den fra håndtaget.



Figur 18 Fjernelse af udløserkontakten fra håndtaget

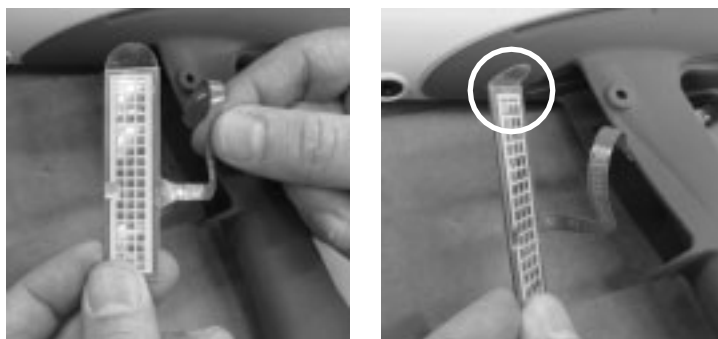
Installation af kontakt

1. Se figur 19. Orienter den nye kontakt med gitteret vendt væk fra indløbsrøret, og før forsigtigt den firkantede, nederste ende af kontakten (23) rundt om venstre side af indløbsrøret og gennem åbningen i aftrækkerens fordybning.
2. Træk det lille stykke tape af, som holder båndkablet mod kontakten.



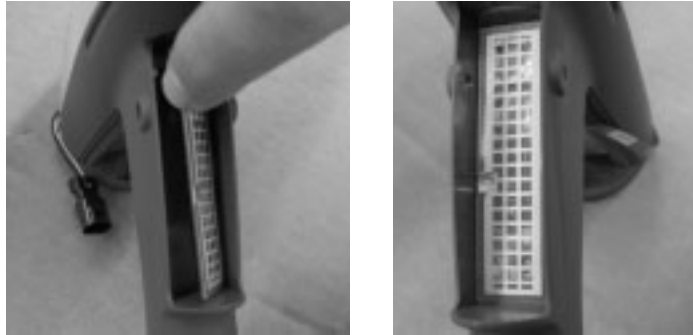
Figur 19 Installation af udløserkontakten– Trin 1 og 2

3. Se figur 20. Ret båndkablet ud, og bøj derefter trækfligen øverst på kontakten, så den er vinkelret på kontakten.



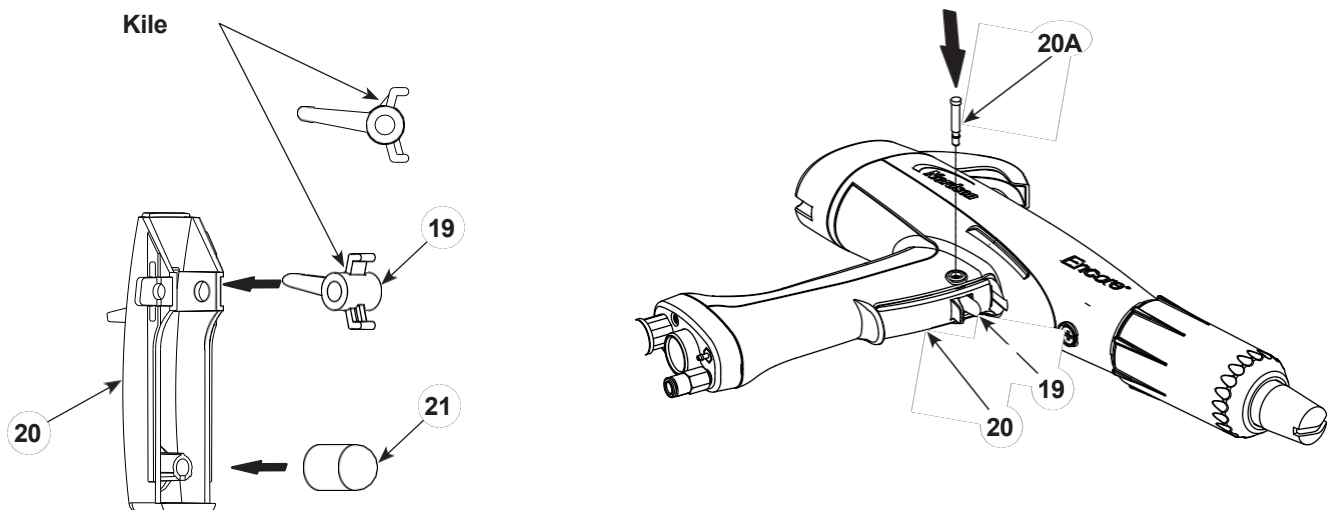
Figur 20 Installation af udløserkontakten– Trin 3

4. Se figur 21. Træk den selvklæbende release liner af kontakten.
5. Monter forsigtigt kontakten, træk fligen op, mod den nederste og højre kant af aftrækkerudsparingen.
6. Sørg for, at båndkablet ikke sidder i klemme, og tryk derefter kontakten mod bagsiden af fordybningen. Kør fingeren op og ned på kontakten for at sikre, at den sidder godt fast på håndtaget.



Figur 21 Installation af udløserkontakten– Trin 4

7. Se figur 22. Monter rensningsudløseren (19) i sprøjteudløseren (20) med kilen orienteret opad som vist. **Installer ikke udløseren på hovedet.**
8. Kontrollér, at aktuatoren (21) er monteret over stolpen.
9. Placer aftrækkerne i håndtaget, og hold dem på plads, mens du presser akslen (20A) gennem håndtaget og aftrækkerne, indtil akslens hoved flugter håndtaget. Akslen klikker på plads, når den er korrekt installeret.



Figur 22 Genmontering af aftrækkeren og akslen

19. Rensningsudløser/kile
20. Sprøjteudløser

20A. Udløseraksel

21. Aktuator

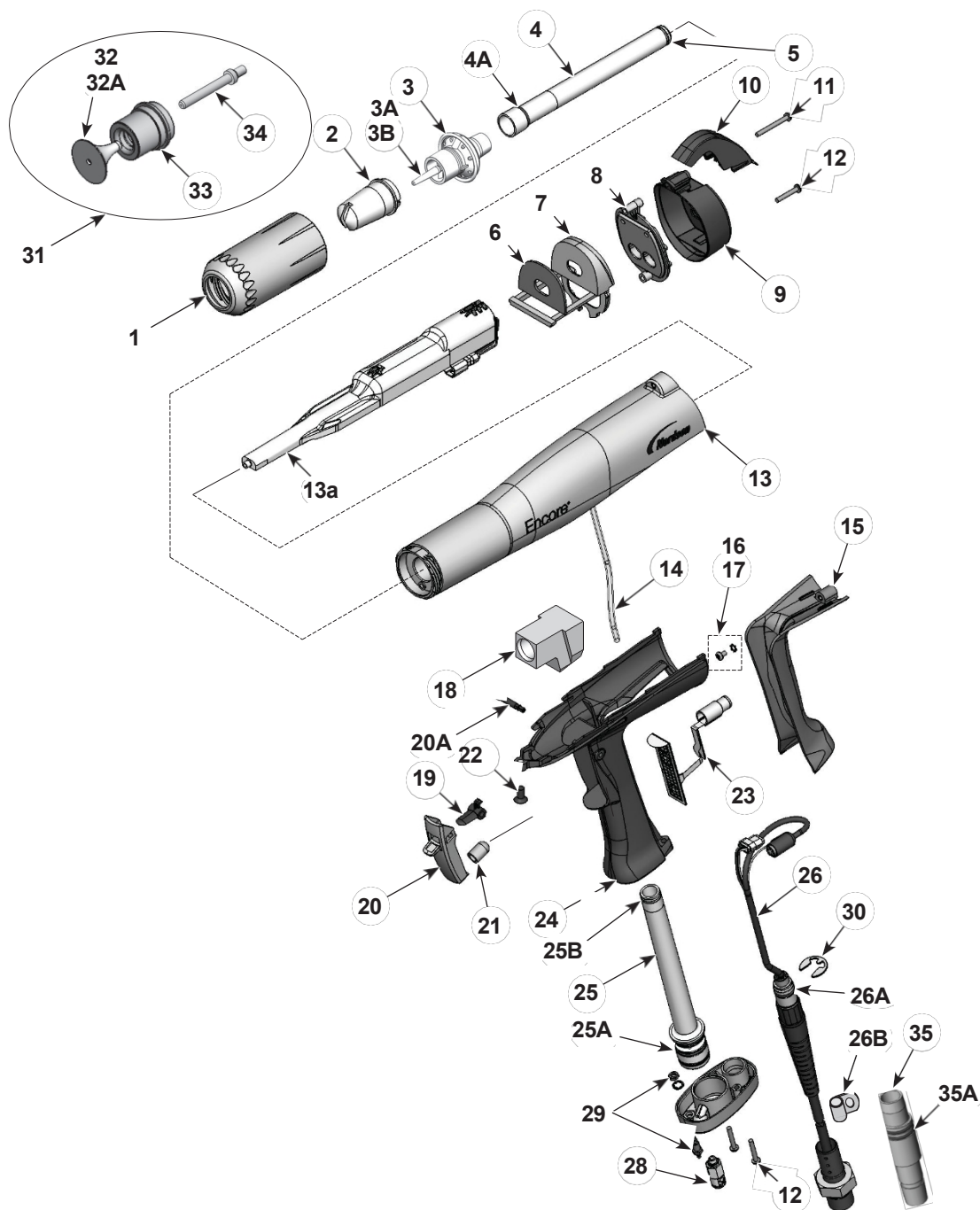
10. Tilslut aftrækkerkontaktens stik til det runde kabelstik igen, og sæt derefter stikkene tilbage på håndtaget.
11. Geninstaller jorddækslet som beskrevet i *Kabelinstallation* trin 5-7 i dette afsnit.

Dele

Introduktion

For at bestille dele skal du ringe til Nordson Industrial Coating Solutions Customer Support Center på (800) 433-9319 eller kontakt din lokale Nordson-repræsentant.

Se figur 23 og følgende stykliste.



Figur 23 Eksploderet Visning af Encore LT manuel sprøjtepistol og tilbehør

Encore LT manuel sprøjtepistol

En del	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1106893	MANUEL SPRAYPISTOLSMONTERING, Encore LT	1	

Samlesæt til elektroder

Vare	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1604824	- ELECTRODE ASSEMBLY, Encore, flad spray	-	A
3	• SUPPORT, elektrode, Encore	1	
3A	• ELECTRODE, fjederkontakt	1	
3B	• Holder, elektrode, M3, flad spray, Encore	1	A
BEMÆRK: A. Kun til brug med flad sprøjtedyse. et konisk dysesæt til at konvertere til konisk dyse og deflektor.			

Pulverudløbsrør-sæt

Vare	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1085024	- SÆT, udløbsrør til pulver, Encore	-	A
4	• RØR, pulverudløb	1	
4A	• O-ring, -111, 0,438 x 0,625 x 0,094 tommer, silikone, 70 Duro	1	
5	• O-ring, 0,468 x 0,568 x 0,050 tommer, silikone, 70 Duro	1	
BEMÆRK: A. Fås også i slidstærkt materiale. Se valgmuligheder for sprøjtepistoler.			

Negativ strømforsyning/Gun Body Kits

Vare	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1608280	- SÆT, negativ strømforsyning/manualhus, Encore	-	A
13	• Karosserimontage, Encore	1	
13a	• STRØMFORSYNING, 100 kV, negativ, Encore	1	
14	• FILTERSAMLING	1	
1088506	- SÆT, karosserisamling, Encore	-	
13	• Karosserimontage, Encore	1	
14	• FILTERSAMLING	1	
BEMÆRK: A. Specifik anvendelse: Bestil varenummer 1609053, hvis der er brug for en positiv strømforsyning. Den positive strømforsyning forsyningen sælges separat fra pistolhuset.			

Udløssersæt

Vare	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1626492 - SÆT, udløser, komponenter, LT/PE		-	
19	• TRIGGER, indstilling	1	
20	• TRIGGER, hoved, sprøjtépistol, Encore Gen2	1	
20A	• AKSEL, aftrækker, fast, sprøjtépistol, Encore	1	
21	• Aktuator, kontakt, udløser, Encore LT/XT	1	
22	• SKRUER, fladt hoved, fordybning, M5x 10, nylon	1	
23	• SWITCH, udløser, Encore	1	
1606999 - SÆT, service, Encore udløseraksel/udløser		-	
20	• TRIGGER, hoved, sprøjtépistol, Encore Gen2	1	
20A	• AKSEL, aftrækker, fast, sprøjtépistol, Encore	1	
21	• Aktuator, kontakt, udløser, Encore LT/XT	1	
1108095 - SÆT, udløserkontakt, Encore LT		-	
23	• SWITCH, udløser, Encore	1	

Sæt med indløbsrør til pulver

Vare	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1085026 - SÆT, indløbsrør til pulver, Encore		-	
25	• RØR, pulverindløb, Encore	1	
25A	• O-ring, 18,0 x 22,0 x 2,0 mm, silikone, 70 Duro	2	
25B	• O-ring, 0,468 x 0,568 x 0,050 tommer, silikone, 70 Duro	1	

Kabelmontering

Vare	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1106756 - KABELSAMLING, sprøjtépistol, manuel, Encore LT, 6 meter		-	A
26	• KABEL, 7 ledninger med flettet skærm	1	
26A	• O-ring, -012, ,375 x 0,500 x 0,063 in., ledende silikone, 70 Duro	1	
26B	• Klemme, kabel, 0,25 ID x 0,05 tyk, hvid	1	
BEMÆRK: A. Valgfri forlængelse på 6 meter kan fås, se Ekstraudstyr til sprøjtépistol.			

Koniske dysesæt

Vare	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1604828 - SÆT, konisk dyse, Encore		-	
32	• DEFLECTOR ASSEMBLY, konisk, 26 mm	1	A
32A	• O-ring, 3,0 x 5,2 x 1,1 mm, Viton, 75 Duro	1	B
33	• Dyse, konisk	1	A
34	• Holder, elektrode, M3, konisk, Encore	1	
1083206 - DEFLECTOR ASSEMBLY, konisk, 26 mm		-	
32	• DEFLECTOR ASSEMBLY, konisk, 26 mm	1	A
32A	• O-ring, 3,0 x 5,2 x 1,1 mm, Viton, 75 Duro	1	B
1083205 - DEFLECTOR ASSEMBLY, konisk, 19 mm		-	
32	• DEFLECTOR ASSEMBLY, konisk, 19 mm	1	A
32A	• O-ring, 3,0 x 5,2 x 1,1 mm, Viton, 75 Duro	1	B
BEMÆRK: A. 4 mm flad sprøjtedyse, konisk dyse og 19 mm/26 mm deflektorer leveres med sprøjtepistolen. Se de følgende sider for valgfrie dyser.			
B. Denne O-ring er en del af alle deflektorer.			

Slangeadapter-sæt

Vare	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1106200 - SÆT, slangeadapter, slange, håndvåben, Encore		-	
35	• ADAPTER, slange, Encore	1	
35A	• O-ring, sort, 0,563 x 0,688 x 0,063, 10415, Viton, 75 +5 Duro	2	

Slanger

Vare	En del	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
NS	900617	• RØR, polyuretan, 4 mm OD, klart	AR	A
NS	900741	• RØR, polyuretan, 6/4 mm, sort	AR	A
NS	900620	• RØR, poly, spiralskåret, 3/8 tommer ID	AR	A
BEMÆRK: A. Bestil i intervaller på en fod eller en meter.				
NS: Ikke vist				

Diverse

Vare	Del	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1	1081638	• Møtrik, dyse, håndvåben	1	
2	1081658	• Dyse, flad spray, 4 mm	1	A
6	1088502	• DÆKNING, multiplikator dæksel, håndvåben	1	
7	1106872	• BULKHEAD, multiplikator, håndvåben, Encore LT/XT	1	
8	1087559	• COVER, bolig, Encore	1	
9	1618782	• SÆT, kabinet til pistoludstilling	1	
10	1087760	• HOOK, håndvåben	1	
11	1078075	• SKRUER, panhoved, forsænket, M3 x 30, zink	1	
12	760580	• Skrue, Philips-hoved, M3 x 20, zink	3	
15	1106871	• HÅNDGREB, jordpude, håndvåben, Encore LT/XT	1	
16	983520	• SKIVE, lås, indvendig, M3, zink	1	
17	982427	• MASKINSKRUER, panhoved, forsænket, M3 x 6, zink	1	
18	1096695	• ELBOW, krudtrør, håndvåben	1	B
19	1081540	• TRIGGER, rensning, indstilling, håndvåben	1	
22	1088601	• SKRUER, fladt hoved, fordybning, M5x 10, nylon	1	
24	1106870	• HÅNDTAG, håndvåben, Encore LT/PE	1	
27	1087762	• BASE, håndtag, pistol	1	
28	1081617	• CHECK VALVE, han, M5 x 6 mm	1	
29	1081616	• Fitting, skot, modhage, dobbelt, 10-32 x 4 mm	1	
30	1081777	• Fastgørelsesring, udvendig, 10 mm	1	

BEMÆRK: A. 4 mm flad sprøjtedyse, konisk dyse og 19 mm/26 mm deflektorer leveres med sprøjtetpistolen. Se se de følgende sider for valgfrie dyser.

B. Fås også i slidstærkt materiale. Se *valgmuligheder for sprøjtetpistoler*. NS:

Ikke vist

AR: Efter behov

Valg af sprøjtepistol

Slidbestandigt pulverudløbsrørsæt

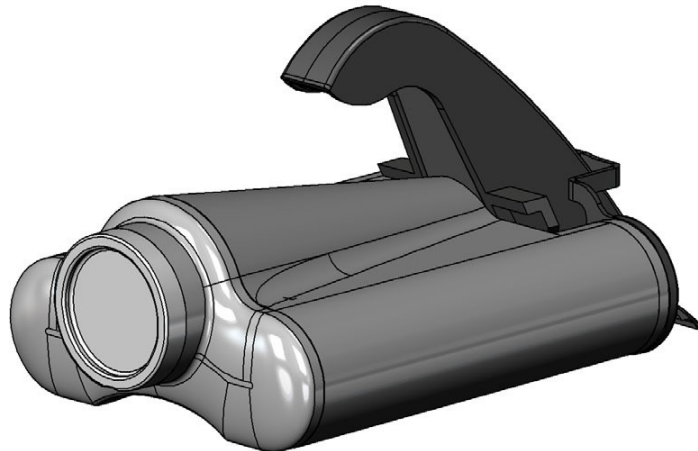
Se figur 23.

Vare	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1096698 - SÆT, udløbsrør til pulver, Encore		-	
4	• RØR, pulverudløb, Encore, slidstærkt	1	
4A	• O-ring, -111, 0,438 x 0,625 x 0,094 tommer, silikone, 70 Duro	1	
5	• O-ring, 0,468 x 0,568 x 0,050 tommer, silikone, 70 Duro	1	

nLighten™

nLighten er et LED-inspektionssæt, der hjælper pulverlakerere med at forbedre kvaliteten ved effektivt at belyse svært synlige overfladeområder. Enhver ufuldkommenhed eller overset område bliver hurtigt identificeret og korrigeret. Find ud af mere på:

nordsoncoating.com/nLighten.

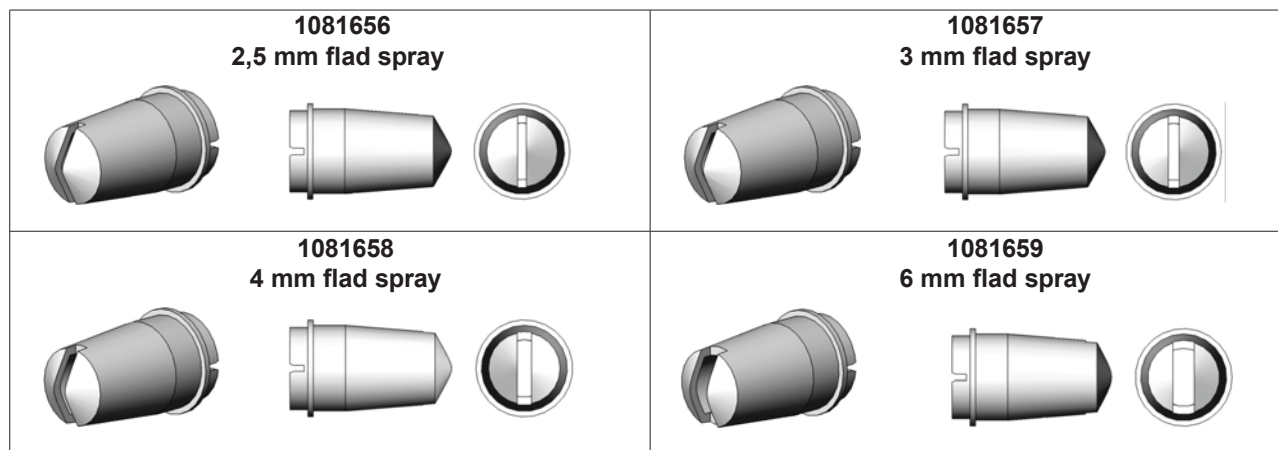


Figur 24 LED-inspektionssæt

En del	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1611977	KIT, nLighten, LED, Encore	1	

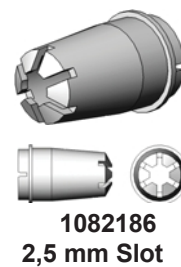
Flade sprøjtedyser

Den 4 mm flade sprøjtedyse leveres sammen med sprøjtepistolen. Alle andre flade sprøjtedyser er valgfrit.



Figur 25 Flade sprøjtedyser

Dyser til krydsklipning

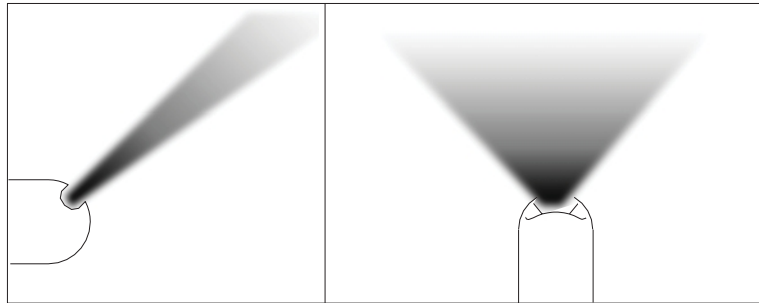


Figur 26 Tværgående dyser

45-graders hjørnesprøjtedyse

Se figur 27.

Sprøjtemønster	Bredt blæsemønster vinkelret på sprøjtepistolens akse
Slot-type	Vinklet, tværgående åbning
Anvendelse	Flanger og udsparinger



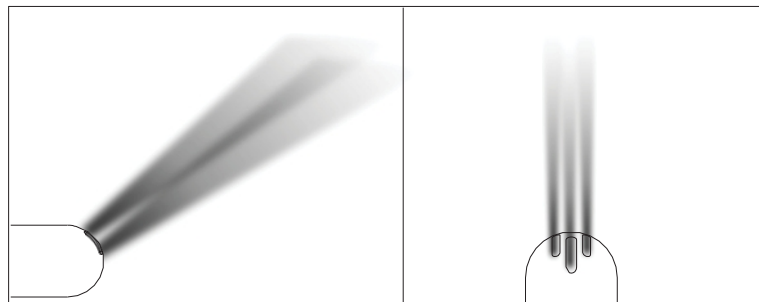
Figur 27 45-graders hjørnesprøjtedyse

En del	Beskrivelse	Bemærk
1102872	Dyse, hjørnespray, Encore	

5-graders in-line fladsprøjtedyse

Se figur 28.

Sprøjtemønster	Smalt blæsemønster på linje med sprøjtepistolens akse
Slot-type	Tre vinklede åbninger på linje med sprøjtepistolens akse
Anvendelse	Top- og bundbelægning; typisk ingen positionering af ind- og udgående dele



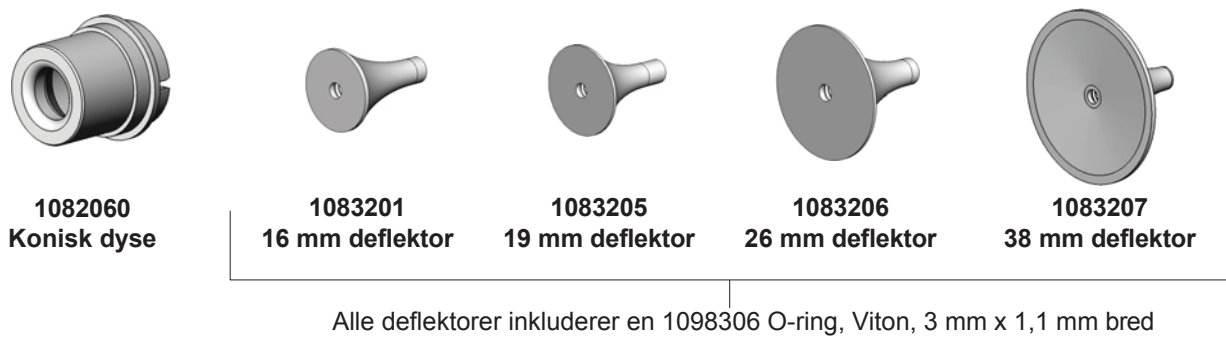
Figur 28 45-graders fladsprøjtedyse

En del	Beskrivelse	Bemærk
1102871	Dyse, 45 grader, flad spray, Encore	

Dele til konisk dyse, deflektorer og elektrodesamling

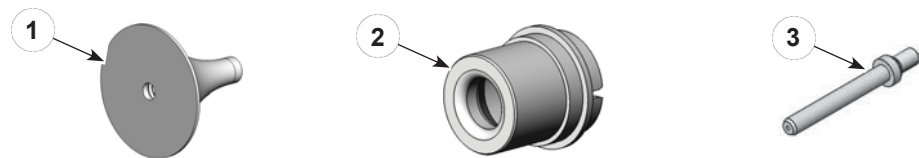
Se figur 29 til figur 31. Den koniske dyse og deflektorerne skal bruges sammen med den koniske elektrodeholder. Et konisk dysesæt (1604828) og en 19 mm deflektor (1083205) leveres sammen med sprøjtepistolen. Alle andre dele er ekstraudstyr og skal bestilles separat.

Konisk dyse og deflektorer



Figur 29 Konisk Dyse og deflektorer

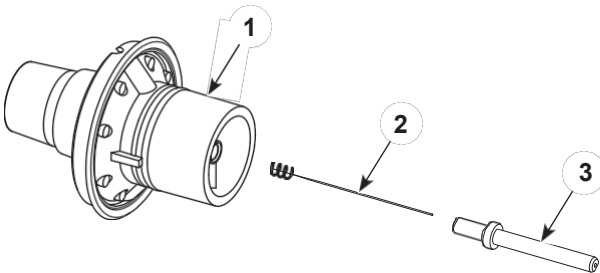
Konisk dyse-sæt



Figur 30 Konisk dysesæt

Vare	En del	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
-	1604828	KIT, konisk dyse, Encore	1	
1	1083206	• DEFLECTOR, 26 mm	1	
2	1082060	• Dyse, konisk	1	
3	1605861	• ELECTRODE HOLDER, konisk	1	

Konisk elektrodesamling

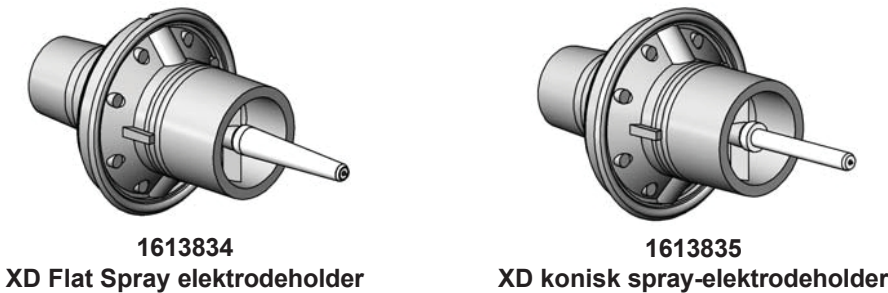


Figur 31 Konisk Elektrodesamling

Vare	En del	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
-	1106076	ELECTRODE ASSEMBLY, konisk, Encore	1	
1	-----	• ELEKTRODESTØTTE	1	
2	1106078	• ELEKTRODE	1	
3	1605861	• ELECTRODE HOLDER, konisk	1	

Støtte til XD-elektroder

XD (extended duty) elektrodestøtten giver 2 til 3 gange længere levetid end som for en standard elektrodeholder.

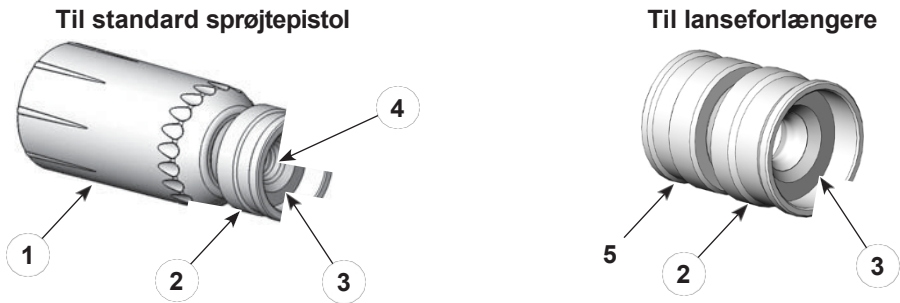


Figur 32 Koniske og flade sprayelektrodeholdere

Mønsterjusteringssæt

Mønsterjusteringssæt til standardsprøjtepistoler og lanseforlængere. Sættet kan være Bruges med 16, 19 og 26 mm deflektorer. Se instruktionsarket, der følger med sættet.

BEMÆRK: Deflektorer er ikke inkluderet i sættet og skal bestilles separat.



Figur 33 Mønsterjusteringssæt

Vare	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1626501 - SÆT, mønsterjustering, manuel pistol, Encore		-	
1	• Møtrik, dyse, Encore	1	
2	• SLEEVE, ydre, mønsterjustering, Encore	1	
4	• DYSE, konisk, manuel pistol, Encore	1	
3	• SLEEVE, fast, mønsterjustering, Encore	1	
5	• DYSSE, konisk, Encore-lanseforlænger	1	
NS	• O-ring, -023, 1,062 x 1,188 x 0,062, silikone, 70 Duro	2	

Lance-
forlængelser

De dyser, der er anført på de foregående sider, monteres direkte på lanseforlængerne. Se det instruktionsark, der følger med lanseforlængerne, for installationsinstruktioner og reparationsdele.

En del	Beskrivelse	Bemærk
1609888	FORLÆNGELSE, lanse, 150 mm, Encore	
1609889	FORLÆNGELSE, lanse, 300 mm, Encore	
1609896	FORLÆNGELSE, lanse, 450 mm, Encore	
1609897	FORLÆNGELSE, lanse, 600 mm, Encore	

BEMÆRK: Elektrodestøtten/holderen til brug med koniske dyser og deflektorer skal være bruges med en lanseforlænger.

Ion-samler-sæt

Dette sæt monteres på pistolen i standardlængde, lanseforlængere og nLighten-sæt. Se instruktionsarket, der følger med sættet, for installationsinstruktioner og reparationsdele.

Vare	En del	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
-	1626508	KIT, universal, ionopsamler	1	

Diverse muligheder for sprøjtepistoler

Se figur 23.

Vare	En del	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
18	1096696	ELBOW, pulverrør, Encore, slagfast	1	
NS	1085168	KABEL, 6 meter forlængelse, skærmet, Encore manual	1	
NS	1100777	KIT, kop-pistol, Encore	1	A

BEMÆRK: A. Se instruktionsarket 1102764, der følger med sættet, for instruktioner.

NS: Ikke vist

Diverse systemdele

Del	Beskrivelse	Mængde	Bemærk
1604487	VENTIL, flowkontrol, 4 mm rør x 4 mm rør	1	A

BEMÆRK: A. Tilslut til luftvaskestikket på controllerens bagpanel for at styre luftstrømmen.

Nedsivning 4

EU-overensstemmelseserklæring

Denne erklæring er udstedt på producentens eget ansvar.

Produkt: Encore LT automatiske og manuelle pulversprøjtesystemer

Modeller: Encore Automatic Applicator og Encore LT Automatic Controllers.
Encore LT Manual Applicator med Encore LT Manual Controller.

Beskrivelse: Det automatiske elektrostatiske pulversprøjtesystem omfatter applikator, kontrolkabel og tilhørende styreenheder. Disse styringer fås med én applikator, to applikatorer eller et system med 4-8 applikatorer. Det manuelle elektrostatiske pulversprøjtesystem omfatter applikator, kontrolkabel og tilhørende kontroller. Det fås i et stationært system eller i et mobilt system.

Gældende direktiver:

2006/42/EF - 2014/30/EU - EMC-direktivet
2014/34/EU - ATEX-direktivet

Standarder, der anvendes til overholdelse:

EN/ISO12100 (2010)	EN60204-1 (2018)	EN61000-6-3 (2007)
EN IEC 60079-0 (2018)	EN50050-2 (2013)	EN61000-6-2 (2005)
EN60079-31 (2014)	EN50177 (2009 +A1:2012)	EN55011 (2009)

Principper:

Dette produkt er designet og fremstillet i henhold til de direktiver og standarder/normer, der er beskrevet ovenfor.

Type af beskyttelse:

- Omgivelsestemperatur: +15°C til +40°C
- Ex II 2 D / 2mJ= (manuelle og automatiske applikatorer)/ Automatiske applikatorer er type: A-P i henhold til EN50177
- EX II (2) 3 D= (manuelle og automatiske kontrollere)

Certifikater:

- FM11ATEX0056X= (Applikatorer) (Dublin, Irland)
- FM11ATEX0057X=Controller) (Dublin, Irland)

ATEX-overvågning

- 0598 SGS Fimko Oy (Helsinki, Finland)



Dato: 10Oct2024

Jeremy Krone
Supervisor Product Development Engineering
Industrial Coating Systems
Amherst, Ohio, USA

Nordsons autoriserede repræsentant i EU

Kontakt til os: Driftsleder
Industrial Coating Systems
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44
D-40699 Erkrath



UK OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne erklæring er udstedt på producentens eget ansvar.

Produkt: Encore LT automatiske og manuelle pulversprøjtesystemer

Modeller: Encore Automatic Applicator og Encore LT Automatic Controllers.
Encore LT Manual Applicator med Encore LT Manual Controller.

Beskrivelse: Det automatiske elektrostatiske pulversprøjtesystem omfatter applikator, kontrolkabel og tilhørende styreenheder. Disse styringer fås med én applikator, to applikatorer eller et system med 4-8 applikatorer. Det manuelle elektrostatiske pulversprøjtesystem omfatter applikator, kontrolkabel og tilhørende kontrollere. Det fås i et stationært system eller i et mobilt system.

Gældende britiske regler:

Forsyningsmaskiners sikkerhed 2008 Forordning
om elektromagnetisk kompatibilitet 2016

Udstyr og beskyttelsessystemer beregnet til brug i potentielt eksplosive atmosfærer Reg 2016

Standarder, der anvendes til overholdelse:

EN/ISO12100 (2010)	EN IEC 60079-0 (2018)	EN61000-6-3 (2007)	EN55011 (2009)	EN60204-1 (2018)
EN50177 (2009)	EN60079-31 (2014)	EN61000-6-2 (2005)	EN50050-2 (2013)	

Principper:

Dette produkt er designet og fremstillet i henhold til de direktiver og standarder/normer, der er beskrevet ovenfor.

Type af beskyttelse:

- Omgivelsestemperatur: +15°C til +40°C
- Ex II 2 D / 2mJ= (manuelle og automatiske applikatorer)/ Automatiske applikatorer er type: A-P i henhold til EN50177
- EX II (2) 3 D= (manuelle og automatiske kontrollere)

Certifikater:

- FM22UKEX0006X= (Applikatorer) (Maidenhead, Berkshire, UK)
- FM22UKEX0007X= (Controllere) (Maidenhead, Berkshire, UK)

Certifikat for EX-kvalitetssystem

- SGS Baseefa NB 1180 (Buxton, Derbyshire, UK)



Dato: 10Oct2024

Jeremy Krone Teknisk
chef
Industrial Coating Systems Amherst,
Ohio, USA

Nordsons autoriserede repræsentant i Storbritannien

Kontakt: Ingeniør for teknisk support
Nordson UK Ltd; Unit 10 Longstone Road
Heald Green; Manchester, M22 5LB England

